

# SILLAGE

LE MAGAZINE DE BREST MÉTROPOLE ET DE LA VILLE DE BREST  
OCTOBRE 2018 - N°213



**Campus mondial de la mer  
Brest métropole  
au sommet de la vague !**

**Entretien** François Cuillandre,  
président de Brest métropole et maire de Brest

**Si on sortait** Les grands rendez-vous sportifs et culturels du mois

# Contre vents et marées, vivre!



DU 22 OCTOBRE  
AU 2 NOVEMBRE 2018  
**18<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM  
DE L'AVENTURE  
OCÉANOGRAPHIQUE**

**Océanopolis  
Brest**

oceanopolis.com



brest aim



**Direction de la publication**  
Bernadette Aboven

**Direction de la communication**  
Vincent Nuyts

**Rédaction en chef**  
Elisabeth Jard

**Rédaction**  
Damien Goret,  
Rémi Moran,

**Photographes**  
Franck Bétermin,  
Mathieu Le Gall,  
Julien Oger

**Design éditorial**  
Denis Pichelin / Dynamo+

**Mise en page**  
Studioact

**Impression**  
Imaye Graphic - Laval

Tirage : 113 500 exemplaires

**Publicité**  
Agence Benjamin Brest,  
Tél. 02 98 46 05 17

**Distribution**  
Mediapost - à parution  
ISSN 1143 - 2233

**Renseignements**  
Sillage  
CS 73826  
29238 Brest Cedex 2  
Tél. 02 98 33 50 50  
Mél : sillage@brest-metropole.fr

**Prochain numéro  
de SILLAGE  
dans vos boîtes  
à partir du  
5 novembre**

COUVERTURE : MARTIN HEZZER

Le papier utilisé pour ce magazine est un papier 100% recyclé labellisé ECFlower et imprimé dans une usine certifiée ISO 14001 pour son management de l'environnement et labellisée Imprim Vert.

**Brest**  
METROPOLE & VILLE

Sillage, c'est aussi sur [www.sillage.brest.fr](http://www.sillage.brest.fr)

Recevez une alerte dès la parution du nouveau numéro et consultez les anciens numéros en ligne.

Vous résidez sur Brest métropole et vous ne recevez pas Sillage dans votre boîte aux lettres ? Signalez nous ce problème par mail : [reclamations.sillage@brest-metropole.fr](mailto:reclamations.sillage@brest-metropole.fr) ou par téléphone : 02 98 33 50 50

## Le mot de la rédaction

S oigner les océans, et par la même occasion fournir à la planète les solutions durables qui lui permettront d'envisager l'avenir en toute sérénité : c'est là l'un des objectifs du Campus mondial de la mer, basé à Brest (*lire notre dossier p. 6 à 10*). Une ambition démesurée ? Pas vraiment, au regard de l'expertise dont a fait preuve, depuis des décennies, la pointe bretonne dans l'étude et la connaissance des océans ! Déjà bien placée aux niveaux national et européen dans le secteur, Brest a d'ailleurs décroché récemment la 12<sup>e</sup> place du prestigieux classement de Shanghai, confortant ainsi son statut de très bon élève dans le domaine de l'océanographie.

Une preuve de mieux, s'il en fallait une, que la métropole la plus à l'ouest de l'Europe a décidément tous les atouts d'une très grande... et ce sans prendre pour autant la grosse tête ! Car si Brest accueille le siège du Campus mondial de la mer, elle a aussi invité tous les acteurs du maritime de la pointe bretonne à embarquer dans le navire de l'excellence. Ici, la force du collectif n'est pas un vain mot, mais une philosophie du quotidien. Et c'est d'ailleurs dans ce sens que se profile un possible rapprochement avec la presqu'île de Crozon-Aulne maritime (*lire page 17*) : unir les forces et ainsi les multiplier au profit du plus grand nombre ! Bonne lecture !

## sommaire



4 Grand angle



6 Le dossier

12 Vous avez l'œil



14 La métropole Entretien avec François Cullandre

17 La métropole Une clause sociale dans les marchés publics !

18 La métropole en bref

20 La rencontre Lénaïg L'Aot-Lombard

23 Si on sortait



Pour leur grand retour, les Pétarades avaient soigné leur entrée avec une soirée aux petits oignons réservée à l'accueil des étudiants !

CREDIT : MATHIEU LE GALL



Envolée spectaculaire de toute une nouvelle famille d'engins maritimes à foil, pour un spectacle en rade de toute beauté, à l'occasion de la deuxième édition de Finist'air Sailing, à la mi-septembre.

CREDIT : ALBEN DOUR



Record battu pour Odyssea Brest le 9 septembre, avec une marée rose de plus de 11.000 personnes venues soutenir la lutte contre le cancer du sein.

CREDIT : ALBEN DOUR



Belle plongée dans l'histoire au musée de la marine, avec la reconstitution du passage, il y a 500 ans, de François 1<sup>er</sup> à Brest, à la veille des Journées du Patrimoine, mi-septembre !

CREDIT : MATHIEU LE GALL

# Ça décoiffe !

Brest culture sport. Des milliers de sportifs en herbe ou confirmés se sont rués aux Capucins les 8 et 9 septembre, pour un événement populaire et époustouffant qui restera dans les mémoires !

CREDIT : MATHIEU LE GALL



REPÈRES

- 1200** : c'est le nombre de kilomètres de littoral en Finistère
- 21 000** emplois sont liés au maritime sur Brest métropole, 40 000 sur le Finistère
- 730** enseignants chercheurs travaillent à Brest dans le domaine de la mer, et 1 600 étudiants y suivent des formations dans le domaine de la mer et du littoral
- 12<sup>e</sup>** : Brest figure 12<sup>e</sup> dans le classement mondial de Shanghai, pour le nombre de publications scientifiques en lien avec l'océanographie



2 QUESTIONS À



François Cuillandre, Président de Brest métropole

**Brest métropole est au cœur de la démarche du Campus mondial de la mer. Avec quelle ambition ?**  
 La mer fait partie de notre identité, et cela est vrai en termes de recherche, comme de formation mais aussi d'économie. Ici, on étudie la mer depuis toujours, et nous concentrons sur notre territoire le plus important rassemblement de chercheurs en océanographie en France. C'est une vraie richesse, sur laquelle tout un secteur économique s'est bâti. Nous sommes reconnus pour cette expertise et cette excellence, mais nous devons aller encore plus loin.

**C'est-à-dire ?**  
 Le Campus mondial de la mer fédère, sur un site qui va de Brest à Roscoff et Concarneau, toute une communauté scientifique et économique, afin d'aller plus loin ensemble vers un même objectif : innover, par l'économie de la mer, pour apporter des solutions aux défis mondiaux d'aujourd'hui et de demain. Ensemble on est plus forts, et le Campus mondial de la mer ambitionne justement de renforcer cette dynamique collective, pour développer, depuis Brest et la pointe ouest de la Bretagne, une économie bleue pourvoyeuse d'emplois, ici. Nous avons toutes les cartes en main pour y arriver !

campus mondial de la mer

# Brest métropole au sommet de la vague !

**Concentré d'excellence dans le domaine maritime, la pointe ouest bretonne a toutes les cartes en main pour faire avancer l'innovation à l'échelle de la planète bleue. Une vague qui monte en puissance depuis Brest, à travers le Campus mondial de la mer (CMM).**

**L**es faits sont têtus. Mais ils demandent aussi, souvent, à être répétés, encore et encore, pour s'imposer. La pointe bretonne concentre en son sein 60 % des effectifs de la recherche française sur le maritime, et figure au premier rang des départements côtiers du pays. C'est ici que l'Ifremer va prochainement installer son siège, tandis que l'offre académique en la matière est majeure, et unanimement reconnue pour son excellence. Et c'est encore ici que, de la Marine nationale à l'Institut universitaire européen de la mer ou

au Pôle mer Bretagne-Atlantique, en passant par de nombreuses PME et start-up, toute une communauté travaille à proposer des solutions aux défis de la planète, qu'il s'agisse de transport maritime, d'alimentation, de santé, de sécurité.

**Une force commune** Forts de ce constat, les acteurs et actrices de la sphère maritime de la pointe bretonne ont donc décidé de s'unir, pour mieux travailler ensemble, et aller plus loin dans l'innovation. Créé il y a deux ans, le Campus mondial de la mer « fédère les

acteurs de la communauté maritime de la pointe bretonne, et ce de Roscoff à Concarneau, avec Brest pour barycentre. Nous sommes là dans le schéma de la métropole qui rayonne : nous avons proposé aux autres acteurs du Finistère d'agréger nos forces à travers ce Campus, dans l'objectif de développer ensemble la force de notre territoire commun », pose Michel Gourtay, vice-président de Brest métropole en charge de l'économie, et président du technopôle Brest-Iroise.

**Gisement d'emplois** Mieux fédérer les actions, mais aussi créer des liens concrets entre le monde de la recherche et celui des entreprises : la stratégie du CMM vise finalement à mettre de l'huile dans les rouages, pour permettre à l'excellence scientifique de se diffuser plus rapidement dans le concret du quotidien. « On vise notamment à faire se rencontrer des chercheurs et des entrepreneurs en amont même des projets. Les acculturer à l'autre... Et faire que le mot d'entrepreneur ne soit plus un gros mot dans la tête d'un scientifique », sourit Vincent Kerbaol, ancien enseignant-chercheur et actuel dirigeant

de CLS Brest, l'un des poids lourds internationaux de l'observation des océans. Une dynamique déjà en cours, et qui va profiter à tout le bassin d'emploi : « L'un des objectifs de la communauté est de donner les moyens aux acteurs et actrices du campus d'augmenter la capacité à transférer la connaissance scientifique vers l'économie, et ainsi accroître la compétitivité des entreprises, donc créer de l'emploi », confirme Eric Vandenbroucke, à la direction de l'économie de Brest métropole.

**Rayonnement international** Cette vague qui monte va aussi permettre à la pointe bretonne de surfer bien plus haut, et d'assumer l'excellence que d'autres lui reconnaissent depuis bien longtemps. « Au niveau national, l'océanographie, c'est avant tout ici. Au niveau européen, nous sommes au même rang que les très grands du maritime, comme Kiel ou Southampton. Et le classement de Shanghai vient de confirmer que nous sommes à la 12<sup>e</sup> place mondiale ! Et puisque les autres le disent, il faut maintenant l'assumer », insiste Yves-Marie Paulet, vice-président de l'UBO en charge

de la mer. Et c'est bien, aussi, l'une des visées du Campus : associer, au-delà des frontières françaises et européennes, la pointe bretonne comme l'une des principales places mondiales dans le domaine du maritime. « Le Campus a vocation à constituer notre phare d'attractivité à tous, celui qui doit faire rayonner notre compétitivité », opine Dominique Sennedot, président du Pôle mer Bretagne-Atlantique, basé à Brest.

**À portée de rêve** Une presque formalité pour Yves-Marie Paulet, tant les atouts locaux ne font pas débat, dans un contexte planétaire d'urgence absolue : « Au regard des enjeux environnementaux actuels, nous avons un défi à relever, qui va consister à trouver de nouvelles ressources dans l'océan, tout en préservant son capital naturel... Nous avons ici les moyens de réaliser ce rêve d'une exploitation des océans pour le bien de l'humanité, d'aboutir à des innovations qui permettent de produire mieux, sans hypothéquer l'avenir ».

www.campus-mondial-de-la-mer.fr

Elisabeth Jard

CLS Brest

## La mer vue du ciel

Quand Vincent Kerbaol parle de sérendipité, il ne s'attend pas forcément à être compris du premier coup. Pourtant ce terme, qui renvoie à la capacité de créer un environnement propice à l'émergence d'idées inattendues, illustre à merveille son propre parcours, de la recherche à l'entrepreneuriat, mais aussi la philosophie qu'il entend contribuer à insuffler parmi la communauté d'acteurs du CMM. Enseignant chercheur à l'IMT Atlantique (ex Télécom Bretagne), l'homme n'avait pas planifié la carrière qui est aujourd'hui la sienne. « Mon domaine, c'était l'observation de l'environnement marin. Je me suis dit qu'avec l'expertise maritime locale, il y avait vraiment quelque chose à faire. » Près de 20 ans plus tard, Vincent Kerbaol est à la tête de CLS Brest, antenne du groupe CLS, leader mondial de la collecte de données satellitaires en matière d'environnement, de géopositionnement et d'observation des océans.

« Créer l'innovation depuis Brest » L'antenne brestoise, qui utilise au quotidien la station Vigisat

pour en exploiter les données, est aujourd'hui forte de 30 salariés, qui travaillent notamment pour l'agence européenne de sécurité maritime (EMSA), dans le domaine des pollutions maritimes ou des pratiques de pêche. « Avec Vigisat, fruit de l'engagement des collectivités locales bretonnes et de l'IMT Atlantique, nous disposons ici d'un outil qui nous permet d'être opérationnels : en l'espace de 20 minutes nous collectons et analysons les données satellitaires pour les fournir à nos clients, qu'il s'agisse de l'EMSA, ou de l'État. »

CLS Brest travaille aujourd'hui partout en Europe et apparaît comme l'un des acteurs incontournables du secteur. Et c'est à ce titre que Vincent Kerbaol s'est investi dans le CMM : « C'est une communauté d'acteurs locaux, qui ont chacun une vraie expertise. Pour moi, l'idée est d'essayer de réunir ces compétences, scientifiques et économiques. De faire se rencontrer chercheurs et entrepreneurs, faire qu'ils se comprennent, leur donner l'envie d'avancer ensemble, et de créer l'innovation. C'est ça la sérendipité », conclut-il dans un sourire.

www.cis.fr

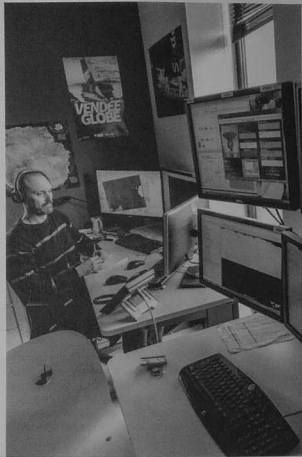


PHOTO: CLS

Le portail des infrastructures recense les différents outils dont disposent les acteurs du monde maritime de la pointe Ouest, comme ici le Nautille d'Iremer.



PHOTO: CLS

### RÉSEAU UN ANNUAIRE MARITIME 3.0 !

C'est une vraie mine d'or pour toutes celles et tous ceux qui, sur le périmètre du Campus, travaillent dans le domaine de la mer. Mis en ligne à l'occasion de la Sea tech week, le portail des infrastructures et équipements de recherche du Campus mondial de la mer recense et présente les outils et services que peuvent proposer les acteurs du secteur, sur tout le Finistère. « De la flotte océanographique aux bassins d'essai d'Iremer, en passant par les moyens d'observation aérien (drones...) dont disposent certaines entreprises, il s'est agi de recenser tous les services qui existent dans le domaine du maritime, de rappeler quelles en sont les conditions d'usage, et pour quel public », explique Alice Vanhoutte-Brunier, cheville ouvrière du portail au sein du Campus mondial. Un outil inédit de mise en relation des acteurs du maritime, qui permet de mieux mettre en valeur les richesses du territoire, tout en facilitant les coopérations.

www.infras-campusmer.fr

## À Océanopolis, la réinvention permanente

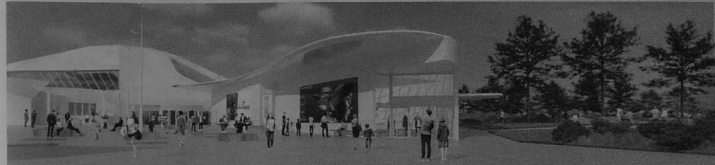


PHOTO: BREST METROPOLE

Intégré dans le programme du Campus mondial de la mer initié par Brest métropole, le projet dont va accoucher Océanopolis en 2019 est unique au monde. Baptisé Océanolab, il s'annonce en outre enthousiasmant à plus d'un titre. « Avec Océanolab, explique Céline Liret, directrice scientifique et culturelle, et conservatrice d'Océanopolis, nous allons accueillir les chercheurs et les chercheuses au sein même d'Océanopolis, pour qu'ils y mènent leurs expériences aussi effacement que s'ils étaient dans leurs laboratoires. Le tout en prise directe avec le public, qui pourra découvrir leurs travaux de

recherche, dans un esprit de dialogue. » En rendant ainsi visibles les savoir-faire scientifiques et marins de tout un territoire, et en les vulgarisant, à la manière de ce qui sera aussi conduit au pôle des excellences maritimes des Capucins (ouverture fin 2019), Océanolab sera bien l'un des atouts du Campus mondial de la mer.

L'équipement s'appuiera notamment sur les compétences de l'Institut universitaire européen de la mer, d'Iremer, de l'UBO, du Pôle mer Bretagne Atlantique ou du technopôle Brest-Iroise. Les équipes scientifiques provenant de ces organismes mèneront leurs projets au

sein d'Océanolab, en présence du public, spectateur des différentes étapes des processus de recherche, pour une immersion complète dans l'écologie marine. Son déploiement se fera en deux phases. Les premiers équipements ouvriront à l'été 2019. Les seconds, dont les travaux\* commenceront début 2019, ouvriront à l'automne 2019.

\* d'un montant de 2 millions d'euros financés par l'État (un million d'euros) dans le cadre du pacte État-Métropole, la Région Bretagne (400 000 euros), le conseil départemental du Finistère (200 000 euros), et Brest métropole (400 000 euros).

www.oceanopolis.com

Damien Goret

### FORMATION NAVALE BREST EN TÊTE DE PONT

Redorer le blason des industries navales, et par là booster la formation et l'emploi sur toute la façade ouest : ce sont les objectifs très concrets du campus des industries navales, dont le centre névralgique et la vitrine s'ouvriront à Brest, au plateau des Capucins, au printemps prochain. Porté par les industriels de la filière de la façade atlantique, et soutenu par la région Bretagne et les collectivités territoriales, ce nouveau campus entend répondre à la pénurie de candidats et candidates aux métiers de l'industrie navale, qui a besoin de bras. « Ce secteur constitue un gisement d'emplois extraordinaire. Or les besoins en compétences ne sont pas assurés aujourd'hui. Il était important de se saisir de ces questions, et nous sommes là dans la bonne direction », apprécie François Guillaud, président de Brest métropole. D'ores et déjà, les équipes du campus travaillent à la labellisation de formations existantes. Et si la priorité est pour l'heure donnée aux métiers les plus en tension (peinture, soudure, mécanique...), la formation aux métiers de demain sera aussi à l'ordre du jour. De l'ouvrier à l'ingénieur, tous les talents sont visés, pour un objectif de 1 000 nouveaux diplômés par an, à terme.

Dominique Sennedot (responsable du campus pour Naval group à Brest), François Guillaud, président de Brest métropole, Loïc Chesnais-Girard, président de la région Bretagne et Hervé Guillou, Pdg de Naval group, au futur siège du campus des industries navales, aux Capucins



## L'innovation médicale par les algues

Les algues pour réparer les tissus. Si l'idée n'est pas nouvelle, les perspectives médicales offertes par le projet que conduit une équipe du Lemar (laboratoire des sciences de l'environnement marin) de l'Institut universitaire européen de la mer (IUEM) dépassent, et de loin, la simple pose d'un cataplasme sur la peau. « Nous étudions ici la manière d'associer du collagène marin à des actifs de végétaux marins, pour créer des dispositifs pouvant aider à la réparation des os », explique Fabienne Guérard, professeur de génie enzymatique à l'UBO, et directrice adjointe du Lemar. Véritable innovation de rupture, le projet du Lemar est unique en France, et a intégré un programme européen, baptisé Blue Human. Une docteure, Manon Buscaglia, y travaille à 100 %, avec la certitude que « le collagène marin peut devenir le col-

lagène universel, tant on sait que les autres collagènes, bovin ou porcine par exemple, se heurtent parfois à des contraintes sanitaires ou religieuses. » Débuté en 2018, Blue human va occuper l'équipe du Lemar durant trois ans minimum. Une manœuvre aussi de confirmer tout le potentiel des travaux du Lemar, dont les activités sur les algues portent autant sur la formation que sur la mise en place d'applications très innovantes. « Et la perspective de voir, sur le Pays de Brest, un cluster dédié au développement local de la filière algues, constitue une belle perspective, poursuit Fabienne Guérard. Plus cette filière sera structurée, plus nous serons forts, c'est évident. »

<https://www.iuem.univ-brest.fr>

D.G.

Claire Hellio, Fabienne Guérard et Manon Buscaglia (de gauche à droite) forment une partie de l'équipe du Lemar dans ces travaux innovants.



## POUR FINIR

### Économie de la mer : des assises nationales à Brest

Les 27 et 28 novembre, au Quartz, Brest se fera à nouveau capitale de la mer, en accueillant pour la seconde fois les Assises de l'économie de la mer, rendez-vous incontournable de la communauté maritime française. Cette 14<sup>e</sup> édition verra à nouveau se succéder à la tribune d'intervenants spécialistes, pour évoquer l'actualité liée à la mer, mais aussi les grandes orientations des politiques publiques françaises en la matière. L'an dernier, la 13<sup>e</sup> édition des Assises avait regroupé quelque 1 800 congressistes.

### Un colloque international en juin 2019

Brest, capitale mondiale de l'expertise maritime ! Preuve en est : c'est ici que se tiendra, en juin 2019, l'Open science meeting Imber, colloque international de spécialistes des questions maritimes, dont la thématique de 2019 tournera autour de l'avenir des océans et des enjeux sociétaux qui y sont liés. La candidature à l'accueil de ce colloque de renom a été portée par le Cnamus mondial de la mer. Plus de 500 participants sont attendus.

### Un cluster algues pour le Pays de Brest

Dans la droite ligne du CMM, un cluster algues vient de naître, à l'échelle du Pays de Brest. Porté par le pôle métropolitain du Pays de Brest et mis en œuvre via le technopôle Brest-Iroise et la CCIMBO, il vise à structurer une filière qui ne demande qu'à se développer. Aujourd'hui, 40 entreprises du territoire travaillent dans le secteur, et emploient entre 700 et 800 personnes. Le cluster misera sur l'innovation, en facilitant le transfert de connaissance entre scientifiques et entreprises.

[www.assistsecurite.com](http://www.assistsecurite.com)

## ASSIST SÉCURITÉ PRIVÉE

Votre sécurité au quotidien depuis 1998

- PROFESSIONNELS & PARTICULIERS
- GARDIENNAGE
- RONDES
- INTERVENTIONS SUR ALARMES
- ÉVÈNEMENTIELS CULTURELS ET SPORTIFS

24H/24, 7J/7  
DEPUIS 20 ANS  
VOTRE SÉCURITÉ  
AU QUOTIDIEN

Ils nous font confiance :

Ville de Brest, Brest Métropole, Brest'aim, Brest Métropole Habitat, Brest événements nautiques 2012 et 2016, Carrefour des Communes et des Communautés de Communes du Finistère 2016 et 2018, Ville de Guillevic, Festival Astropolis, Fortress, Ville de Plougastel Daoulas, Ville de Guipavas, Ville de Quimper, Les Sables Blancs, la Cavalcade de Scaër, Savéol, Sill, Stade Brestois 29, Ardo, Quéguiner, Crêpes Wahou, Entremont, Synutra, ...

13, RTE de PLOUVIEN  
29860 BOURG-BLANC  
Tél. 02 98 84 44 18  
[www.assistsecurite.com](http://www.assistsecurite.com)

## Voltstage

### Sécurité

Alarme Intrusion  
Vidéosurveillance  
Contrôle d'accès  
Vidéophonie



### Domotique

Centralisation volets  
Gestion d'énergie  
Automatisme  
Motorisations

305, rue Julien de la Gravière, 29200 BREST  
09.80.90.88.29 [www.voltstage.fr](http://www.voltstage.fr)

# Vous avez l'œil, faites vos vœux !



En cette rentrée, la collectivité relance son concours Faites vos vœux ! Le principe : vous déposez les photos prises sur Brest métropole et le pays de Brest sur le site Brest.fr, dans la partie dédiée aux images (images.brest.fr). Cet automne, une sélection sera ouverte aux votes du public, sur Facebook (www.facebook.com/Brest.fr.metropole/) et sur Brest.fr. Les photos lauréates illustreront les vœux 2019 de Brest métropole, et leurs auteurs se verront récompensés.

Toutes les photos sélectionnées dans le cadre de la rubrique Vous avez l'œil du magazine Sillage sont légendées par leurs auteurs. La traduction en breton est réalisée par l'Office public de la langue bretonne.

## Splann eo ho lagad, choazit ho hetoù !

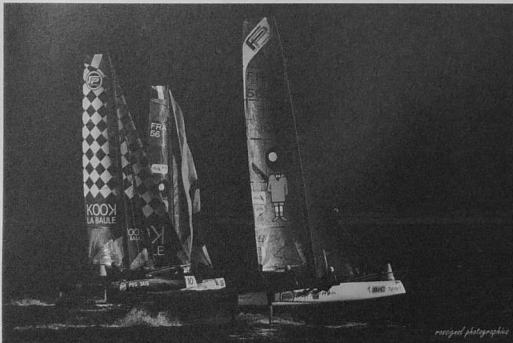
Da-geñver an distro, ar strollégezh a ro lañs en-dro d'he c'hienstrivadeg Choazit ho hetoù ! Ar mennozh : lakaat a rit ar poltreoù tennet e Brest meurgêr hag e bro Brest el lec'hien Brest.fr, el lodenn gouestlet d'ar skeudennoù (images.brest.fr). Goude-se e vo kinniget d'an dud votin evit an dibab luc'hkeudennou-se, e Facebook (www.facebook.com/Brest.fr.metropole/) hag e Brest.fr. An teir luc'hkeudenn loreet a dalvez da skeudennaouiñ kartennoù-hetoù Brest meurgêr e 2019, ha garedonet e vo al loreidi.

An heol fobitoli distebet er rubrikenn « Splann eo ho lagad » er magazin Sillage zo bet lakaet dindano displegadennoù skrivet gant al luc'hkeudennerien. Gant Ofis publik ar brezhoneg int bet troet e brezhoneg.

### Finist'air !

#### Rade de Brest

Quand les éléments défient les lois physiques, les hommes s'envolent. **Benoit Rossignol**



### Finist'air !

#### Morlenn Brest

Pa vez an amzer o tiffal lezennoù ar fizik e nij an dud kuit.



### Réflexion matinale

#### Belvédère Césaria Évora, Brest

Réflexion matinale devant la piscine installée dans le cadre de Brest Culture Sport, aux Capucins. **Alain Leprêtre**  
Instagram.com/lp.alain\_photography

### Preder diouzh ar mintin

#### Gwerc'hes Césaria Évora, Brest

Preder diouzh ar mintin dirak ar poull-neuil staliet evit Brest Sevenadur Sport, er Gabusined.



### Ombres et lumière

#### Capucins, Brest

Deux collégiennes de la section CHAD (Classe à horaires aménagés danse) du collège Anna Marly laissent libre court à leur imagination pour un duo improvisé, au plateau des Capucins. **Sylvie Beekandt / Facebook Sylvie Beekandt photographs**

### Skeud ha diskeud

#### Kabusined, Brest

Div skollajadez eus ar rann KEKD (Klas gant eurioù kempennet evit an dañs) eus ar skollaj Anna Marly o tistankañ war o faltazi evit un daouad war ar prim, war bladenn ar Gabusined.

### Brillante soirée

#### Phare de Kermorvan

Soleil couchant sur le phare de Kermorvan. **Cédric Mirail**

### Nozvezh skedus

#### Tour-tan Beg Enez Konk

An heol o vont da guzh da-geñver tour-tan Beg an Enez.



perspectives

## Entretien avec François Cuillandre

Seconde ligne de tramway, budget, élargissement du territoire métropolitain... François Cuillandre, président de Brest métropole et maire de Brest, fait le point sur les grands dossiers d'actualité.



du tour de France cet été qui a été une réussite incontestable, notre métropole a changé de braquet, pour utiliser un terme cycliste ! Elle porte haut les couleurs d'un territoire en constant développement, solidaire, attractif et où il fait bon vivre. Je reste aussi vigilant car il reste encore de nombreux projets à construire, et si notre gestion rigoureuse nous donne une meilleure capacité d'investissement que beaucoup d'autres, les restrictions imposées par le gouvernement sont un frein puissant à nos ambitions.

Justement, comment la collectivité va-t-elle pouvoir continuer à investir pour se développer dans le contexte économique actuel, alors que la suppression de la taxe d'habitation se profile, et que la contractualisation avec l'État impose de limiter les dépenses de fonctionnement à 1,2 % par an ?

Il ne faut pas s'illusionner : ce que le gouvernement donne d'un côté, il le reprend de l'autre. On nous dit que le manque à gagner qui va découler de la suppression de la taxe d'habitation sera compensé par l'État. Mais très franchement, on sait très



bien que sur le temps long, ces engagements ne seront pas tenus ! Quant à la contractualisation avec l'État, je l'ai dit à l'époque : nous avons signé contraints et forcés, le pistolet sur la tempe. En nous imposant ce corset budgétaire, l'État considère que les collectivités locales sont les sous-traitantes de ses décisions. Nous allons donc, encore et toujours, devoir trouver des moyens de bien rendre le service public, qui est le patrimoine de ceux qui n'en ont pas, et d'en accroître la qualité, sans en augmenter le coût.

On parle ces derniers temps beaucoup de la gratuité dans les transports en commun, ou pour la cantine des enfants. Est-ce tenable dans ces conditions ?

Nous avons pris un engagement de longue date qui était de ne pas augmenter les impôts locaux et nous le tiendrons. Ce préalable posé, il faut rappeler que pour ce qui concerne les transports en commun, la billetterie représente 12 millions d'euros chaque année. S'ils ne sont plus fi-

l'achat d'un ticket, quelqu'un finit toujours par payer !

La première ligne de tramway est entrée en service en 2012. Ou en est-on de la seconde ?

Les études de faisabilité sont en cours et j'ai souhaité que les scénarios soient très ouverts, concernant la question du tracé (vers Bellevue et Lambézellec, l'hôpital de la Cavale Blanche), mais aussi le mode de transport (bus à haute qualité de service ou tramway). Il faut également examiner la question du financement, qui n'est pas négligeable, d'autant que nous ne bénéficierons pas des mêmes aides que celles qui avaient cours quand nous avons entamé le chantier de la première ligne. À ce titre, une gratuité des transports réduirait drastiquement notre capacité d'investissement. Tout cela a fait l'objet d'études, et nous souhaitons maintenant avancer rapidement, pour une concrétisation à l'horizon 2025. Une concertation publique est prévue en février 2019, qui portera d'ailleurs aussi sur le projet d'installation d'ascenseurs urbains qui reliaient plus facilement le centre-ville et le port de commerce.

Brest métropole et la communauté de communes de la presqu'île de Crozon-Aulne maritime planchent actuellement sur un éventuel rapprochement. Quel en est l'objectif ? La communauté urbaine de Brest a obtenu son statut de métropole de façon assez exceptionnelle. Sur

les 22 métropoles françaises, nous sommes la plus petite en termes de taille et l'une des rares à avoir conservé son périmètre historique, et ce depuis 1974... Le bon périmètre est celui qui colle le plus au vécu de ses habitants et des acteurs économiques, c'est-à-dire le bassin de vie et d'emploi. L'élargissement du territoire de Brest métropole n'est pas une fin en soi mais, selon moi, un moyen de déployer des politiques à la bonne échelle et d'être plus puissant et attractif. Les discussions avec la communauté

*« L'élargissement du territoire de Brest métropole est un moyen de déployer des politiques à la bonne échelle et d'être plus puissant et attractif. »*

de communes de la presqu'île de Crozon-Aulne maritime avancent. Début 2019, la décision se prendra d'aller, ou pas, au bout du processus. Et cela se fera par un vote de chacun des conseils municipaux des deux territoires. Enfin, une étude va démarrer avec la communauté de communes du Pays des Abers sur cette notion de grande métropole de l'ouest, dans un souci d'équilibre avec le développement de Rennes et de Nantes.

Quelles sont vos priorités pour les mois à venir ?

Notre priorité collective est de continuer à travailler chaque jour pour développer Brest métropole, renforcer son rayonnement et sa dynamique. J'ai coutume de dire qu'il n'y a pas de petits ou grands projets, donc tous les dossiers dont nous avons la charge sont importants ! Nous défendons ce territoire en soutenant celles et ceux qui se battent pour son avenir, et notre métropole a de nombreux atouts, économiques, écologiques, culturels, patrimoniaux, portés par la belle énergie de ses habitants.

*« Pour moi il faut plus parler de solidarité que de gratuité, car en réalité, la gratuité n'existe pas. »*

nancés par l'utilisateur demain, il faudra bien les trouver quelque part. Dans le budget général de la collectivité ? Pourquoi pas, mais cela voudrait alors dire que nous devons trouver 12 millions d'économies sur d'autres sujets. Qu'il s'agisse des transports en commun ou de la gratuité dans les cantines, je crois que la seule question qui vaille est celle de la manière dont on peut défendre le service public, et comment on permet à tout citoyen d'y accéder. Je pense pour ma part que des tarifs différenciés, selon les revenus, sont plus adaptés. C'est ce que nous faisons à Brest avec un accès gratuit aux cantines pour 28 % des enfants des familles les plus modestes. Pour moi il faut plus parler de solidarité que de gratuité. Car en réalité, la gratuité n'existe pas. Que ce soit par l'impôt ou par





## RÉSIDENCE SERVICES SENIORS

Venez visiter nos appartements-témoins et découvrir un nouveau cadre de vie

■ Résidence Espace & Vie - 268 rue Anatole France à BREST



### VOUS ÊTES ICI, CHEZ VOUS !

La résidence services seniors de Brest propose des appartements modernes et fonctionnels où vous pouvez vivre à votre rythme et selon vos envies. Grâce à une équipe attentionnée et bienveillante, la résidence met à la portée de tous des services adaptés.

- Aide à la personne
- Personnel 24h/24
- Restauration maison
- Animations quotidiennes
- Espace forme & détente
- Coordination paramédicale



Pour un rendez-vous personnalisé ou toute information, contactez-nous au 0 800 111 300 [www.espaceetvie.fr](http://www.espaceetvie.fr) ou via notre site [www.espaceetvie.fr](http://www.espaceetvie.fr) Suivez notre actualité sur [Facebook](https://www.facebook.com/espaceetvie) @espaceetvie

**ESPACE & VIE**  
La liberté préservée, la sérénité retrouvée

## LES FORMATIONS DU CHRU DE BREST

Vous êtes animés de valeurs altruistes, vous désirez vous tourner vers les Autres. Vous avez envie de donner un nouveau sens à votre trajectoire professionnelle ?

L'Institut de Formation des Professionnels de Santé du CHRU de BREST vous accueille pour vous aider à développer de nouvelles compétences.

- Formations proposées :
- Infirmier • Aide - Soignant
  - Masseur-kinésithérapeute
  - Infirmier de Bloc Opératoire
  - Infirmier anesthésiste
  - Formation continue • Cadre de Santé

Pour les concours, les dossiers d'inscription sont à retirer À l'IFPS (CHRU site de la Cavale Blanche) Ou à télécharger Sur le site du CHRU : [www.chru-brest.fr](http://www.chru-brest.fr) Rubrique "Écoles et formations" Adresse : Boulevard Tanguy Prigent - 29200 BREST Tél. 02 98 34 25 40

Save the date - le 26 janvier 2019 : journées portes ouvertes !

**ERASMUS+**  
2014 - 2020 programme de Education, Youth, and Sport



## Les bâtiments sont maintenant intelligents

Avec ENGIE, l'énergie est maintenant pleine de créativité. En développant des solutions de management énergétique à distance et en temps réel, ENGIE permet aux entreprises et collectivités d'optimiser leur consommation et de devenir acteur de la transition énergétique.

[engie.com](http://engie.com)

Un projet énergétique, une solution.

© ENGIE, 2018. Tous droits réservés. ENGIE est une marque de la société ENGIE SA, 100 rue de Valenciennes, 75013 Paris, France. ENGIE est une marque de la société ENGIE SA, 100 rue de Valenciennes, 75013 Paris, France.

L'INFORMATION DE LA VILLE DE BREST - OCTOBRE 2018

# BREST à 360°



## Une partition pas si classique !

Pour la deuxième année, les petits musiciens et petites musiciennes de cinq écoles publiques brestoises reprennent leurs instruments avec le dispositif Demos. Un formidable outil d'épanouissement.

**D**emos Brest, saison 2 ! Depuis la rentrée, la belle partition de Demos a redémarré, pour les cinq écoles publiques brestoises\* embarquées dans ce beau parcours de démocratisation de l'éducation artistique et culturelle initié par la Philharmonie de Paris. Une aventure musicale hors normes qui a permis dès la rentrée de 108 élèves de ces écoles relevant des zones d'éducation prioritaire, de bénéficier d'un parcours d'apprentissage et de sensibilisation à la musique, produit par les enseignants du conservatoire de Brest métropole, et appuyé par les équipes enseignantes de l'Éducation nationale et les équipes éducatives des temps périscolaires de la ville de Brest.

**Le 5 décembre à Brest Arena**  
L'an dernier le bel ensemble constitué des élèves, des musiciens et musiciennes du conservatoire, mais aussi des équipes enseignantes des écoles et d'animation des temps périscolaires, a pu se produire au Quartz. Cette année, la formation interviendra lors de l'Euro de handball féminin le 5 décembre, à Brest Arena... Une expérience et un parcours atypiques pour des enfants qui n'étaient pas forcément destinés à arpenter les coulisses des grandes scènes !

**« Dynamique nouvelle »**  
« Demos est un beau projet ambitieux, qui correspond à notre politique éducative locale. Donner ainsi la possibilité à des enfants de tous milieux d'accéder à une

*culture du classique n'est pas habituel, mais c'est essentiel ! Cela les valorise, et les équipes éducatives ont noté une vraie dynamique nouvelle dans les classes », apprécie Emilie Kuchel, adjointe au maire de Brest en charge de la politique éducative locale. La belle histoire se poursuivra tout au long de l'année et l'année suivante, pour approfondir les apprentissages... qu'ils soient musicaux ou humains. Car si l'objectif est bien d'ouvrir les horizons culturels et créatifs des enfants, Demos constitue bel et bien un formidable outil d'épanouissement, tout simplement.*

*> E.J.  
\* Pen ar Stroll, Vauban, Quizac, Jean de la Fontaine et Guérim*

## Budget participatif, place aux coups de cœur !

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre, le premier budget participatif de la ville de Brest est entré dans sa deuxième phase, l'un des plus importantes pour les porteurs et porteuses de projets puisque leurs idées sont désormais soumises aux votes des Brestoises et des Brestois. Jusqu'au 31 octobre, charge donc aux habitants et habitantes d'ici de soutenir leurs projets préférés, et de leur offrir un "coup de cœur" ! « Quelques 200 projets ont été déposés », rapporte Christine Walid, de la mission développement durable de Brest métropole. Une cinquantaine d'entre eux ont dû être écartés, soit parce qu'ils n'étaient pas réellement porteurs d'un intérêt général, soit parce que le même type de projet était déjà réalisé par les services de la ville, ou en passe de l'être. »

### Boîte à idées

Mais, refusés ou validés, les projets ont tous permis d'affirmer un point essentiel : le budget participatif s'est imposé comme une vraie boîte à idées. Bien qu'écartés, certains d'entre eux seront réorientés vers des services de la ville ou de la métropole : « Parce qu'ils ont démontré qu'il y avait peut-être des besoins, des idées à creuser et, pour cela aussi, le budget participatif a un vrai intérêt ! ».

En attendant, c'est donc aux Brestoises et aux Brestois de faire savoir vers quelle idée leur cœur penche ! À l'issue, 30 à 50 d'entre elles seront présélectionnées, avant qu'une étude de faisabilité (technique et juridique) soit menée par les services de la ville. Un vote final sera alors organisé (à compter du 18 janvier), au cours duquel chaque Brestoises et chaque Brestois pourra voter pour cinq projets qui lui tiennent particulièrement à cœur. Les plus plébiscités pourront alors être réalisés, jusqu'à épuisement de l'enveloppe de 500 000 euros allouée au budget participatif. A vos claviers, likez !



### 2 QUESTIONS À

#### Le budget participatif a achevé sa première phase, quel bilan en tirez-vous ?

On a assisté à une belle diversité des projets déposés sur la plateforme. Des choses très originales, qui représentent potentiellement des marques sur la ville, et qu'il sera donc sans doute nécessaire de creuser. Mais on s'est aussi aperçu qu'il y avait en parfois des confusions chez les porteurs et les porteuses de projets. Le budget participatif a vraiment pour vocation de porter des projets d'investissement, et non de fonctionnement, et d'installer dans les quartiers de la ville des projets qui servent l'intérêt général. Ceci dit,

la boîte à idées a bien fonctionné, et certaines d'entre elles pourront tout à fait alimenter nos réflexions futures, et nourrir des projets à venir.

#### Où en sommes-nous désormais ?

Une phase de coups de cœur a débuté, et elle va durer jusqu'au 31 octobre. C'est désormais aux Brestoises et aux Brestois de se saisir des projets qu'ils trouvent les plus séduisants, et de les soutenir. Il y a vraiment de belles choses, et il faut maintenant une mobilisation de toutes et tous.

## À Kerourien, 50 ans de vie qui se fêtent !

Riches de ses habitantes et habitants, et riche d'une grande histoire... C'est en partant de ces deux certitudes que de nombreux acteurs et actrices du quartier de Kerourien, dont les énergies ont été mises en musique par le centre social Couleur quartier et par le collectif d'artistes du Maquis, se sont réunis, dans le but de créer un événement qui célébrera les 50 ans de ce quartier populaire brestois. « Le tout avec l'enjeu de valoriser, justement, ce quartier riche d'une grande humanité », pointe Farid Marzouki, responsable du centre social. Dont acte : le quartier sera en fête, du 17 au 21 octobre, entre repas, spectacles, concerts, et animations pour les enfants. « Cinq jours de fête pour créer du lien », promet Lionel Jaffrés, metteur en scène du Théâtre du grain, compagnie résidente du Maquis, qui proposera notamment un spectacle intitulé *Les belles histoires de Kerourien*, inspiré des paroles des habitantes et habitants d'ici. Un village festif sera aussi installé entre l'école Jean de la Fontaine et le centre social. La Carène y posera notamment son Cool bus les 19 et 20 octobre, en proposant aux plus jeunes de travailler avec le beatboxer Ezra. Citons également l'organisation d'un bal où se mêleront toutes les cultures, la projection d'un film réalisé par les jeunes du centre social,

l'installation d'une scène ouverte aux chanteurs et chanteuses locaux, ou la tenue d'un fest deiz pour conclure ces journées dédiées aux 50 ans d'un quartier qui a décidément beaucoup à raconter. [www.facebook.com/50ansKerourien/](http://www.facebook.com/50ansKerourien/) > D.G.

Richesses culturelle et humaine se rejoindront à Kerourien autour d'un bel événement artistique.



### LES ENFANTS CONTRE LA MISÈRE

Parce que la Journée mondiale du refus de la misère tombe cette année un mercredi, le 17 octobre, le collectif brestois du refus de la misère, rassemblant diverses associations de solidarité\*, propose un grand rendez-vous à destination des petites et des petits. Une bonne manière de les sensibiliser à cette belle cause, et de montrer combien les droits des enfants sont liés à ceux de leur famille. Le 17 octobre, de 14 heures à 17 heures, une place des enfants s'installera donc au niveau de la place des Machlous des Ateliers des Capucins, et proposera aux 6-11 ans des ateliers de percussions, de création plastique ou encore de maquillage (inscriptions auprès des centres sociaux et de loisirs de Brest), ainsi que des activités en accès libre. Les adultes et les familles pourront, en parallèle, échanger et témoigner sur des domaines aussi divers que l'éducation, la culture ou la santé dans le cadre du forum des droits. Chansons, conte surprise et goûter clôtureront cette journée de sensibilisation à la solidarité. \*AID Quart Monde, la Halle, Entraide et Amitié, Emmaüs, Secours catholique, Secours populaire, CCFD Terre solidaire, Dégemer. Plus d'infos sur <http://refuserlamisere.org/>



# Lutte contre la précarité énergétique Chaud devant à Bellevue !

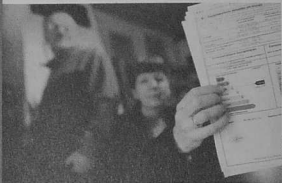


PHOTO: B. LE MOUËZ

**Compteur géant**  
Dès le 18 octobre, avec l'installation d'un compteur économies d'énergie géant au cœur du quartier, ce sont six mois d'initiatives autour des économies d'énergie et de la lutte contre la précarité énergétique qui s'ouvriront dans un quartier en plein renouvellement urbain. « Nous souhaitons sensibiliser le plus grand nombre à ces questions, par l'initiative citoyenne. Visites énergie, cafés énergie, balades thermiques ou interventions dans les écoles relèvent de cette volonté », souligne Tifenn Quiguer, vice-présidente de Brest métropole en charge du logement.

À Bellevue l'heure est à la transition énergétique ! Dès ce mois-ci, les habitants et habitantes vont pouvoir bénéficier de multiples initiatives pour mieux maîtriser leurs factures énergétiques.

Dans le cadre d'un programme européen Interreg, Brest métropole met en place chaque année de nombreuses actions visant à accompagner les ménages dans la lutte contre la précarité énergétique. Après le Haut Jaures, puis Recouvrance l'an dernier, c'est au tour du quartier de Bellevue de rentrer dans la danse, avec le programme Chaud devant.

**Mobilisation collective**  
Depuis le printemps, des groupes de travail réunissant des habitants et habitantes du quartier ont permis de les associer à l'opération, et de mieux bâtir le programme qui va souffrir à eux durant les prochains mois. De quoi susciter l'adhésion, et entraîner dans une spirale vertueuse le plus grand nombre. « Les ateliers collectifs, les visites à domicile, les rendez-vous décharge vont permettre de donner des clés simples pour que chacune et chacun prenne le réflexe des éco-gestes », précise Gladys Grelaud, à la direction de l'habitat de Brest métropole. Le compteur géant permettra d'afficher

les économies d'énergie réalisées sur le quartier grâce à ces nouveaux réflexes. À titre d'exemple, les visites à domicile organisées toute l'année, avec l'association Energie et Les Compagnons bâtisseurs, à destination des ménages en situation de précarité énergétique permettent en moyenne, par l'installation d'éco-équipements, de faire économiser 138 euros par an à chaque famille bénéficiaire, évitant dans le même temps l'émission de 118 kg de CO<sub>2</sub>.

**Les nouveaux habitants accueillis en mairie**  
Comme chaque année, les nouveaux habitants et les nouvelles habitantes de la ville sont conviés à un moment de convivialité et d'accueil, en mairie de Brest, le 13 octobre. Échange avec les élus et les services, mais aussi avec les partenaires de la ville seront au programme de cette soirée. Un chèqueur de bienvenue, comprenant des bons de réduction et des offres gratuites, leur permettra aussi de mieux découvrir la ville et ses multiples possibilités. Les personnes concernées qui n'auraient pas reçu une invitation peuvent se faire connaître en se rendant dans l'une des sept mairies de quartier ou à l'hôtel de ville en se munissant d'un justificatif de domicile, ou en appelant le 02 98 00 80 80.

www.brest.fr



PHOTO: B. LE MOUËZ



**LUNDIS DE LA SANTÉ LA PRÉVENTION D'ABORD !**  
Les lundis de la santé, ces conférences-débats organisées par l'UBO, l'UFR médecine et la ville de Brest ont repris du service, pour une nouvelle saison. Avec une priorité affichée : porter, par ces conférences publiques et ouvertes à toutes et tous, le message de la prévention d'abord. Ce fut le cas lors du premier rendez-vous de septembre, qui a porté sur les facteurs de risques vasculaires, et cela le sera à nouveau dès le 15 octobre, pour une soirée dédiée aux facteurs de risques dans le cas du diabète. Prévention toujours pour le lundi du 26 novembre, autour du Sida. C'est enfin sur la crise d'ado que les débats se concentreront le 17 décembre, avant que 2019 ne démarre sur un autre grand sujet de préoccupation : les problèmes de santé de l'oreille. Lundis de la santé, un lundi par mois à la faculté de droit, 12, rue de Kergoat. www.sante-brest.net

## La lettre des groupes politiques du conseil municipal de Brest

# EXPRESSION LIBRE

SUPPLÉMENT AU N°213 DE SILLAGE, LE CONTENU D'EXPRESSION LIBRE N'ENGAGE QUÉ SES AUTEURS

### UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

#### LA FINALITÉ, C'EST L'EMPLOI !

Brest est la 3<sup>e</sup> ville la plus attractive de France d'après le palmarès 2018 de l'Express. Parmi ses nombreux avantages, le magazine cite « le lien étroit entre le monde universitaire et les milieux économiques ». Ce dialogue entre acteurs est une marque de fabrique du territoire que l'on retrouve à travers la stratégie métropolitaine de développement économique (SMDE). Dans ce contexte, la métropole vient de signer une convention avec la Région Bretagne qui permet d'unir leurs efforts pour rendre le développement économique plus performant à tous les niveaux. Nous nous

sommes accordés sur des dispositifs d'aides aux entreprises qui tiennent compte des spécificités du territoire. Alors concrètement, que faisons-nous pour l'emploi à Brest ? Prenons l'exemple du « Pass Commerce Artisanat » : avec cette aide financière, nous soutenons le développement et la modernisation du commerce et de l'artisanat. Pour redynamiser certains secteurs de la métropole, nous avons choisi de cibler les lieux où il existe de nombreux commerces vacants, mais aussi les quartiers prioritaires de la politique de la ville. Ainsi, une aide à l'installation des commerces va être mise en place pour le haut de la rue

Jean Jaures et pour le quartier de Recouvrance. De par la convention, nous renforçons également des dispositifs de soutien tels que l'appel à projets pour l'Économie sociale et solidaire, et parmi les nouveautés, nous avons prévu une prime à l'installation des jeunes agriculteurs sur la métropole. Dernier exemple, nous mettons en œuvre un service public de l'accompagnement des entreprises qui consiste à soutenir la création, la reprise et le développement des TPE et PME sur le territoire. Élu.e.s socialistes, nous sommes soucieux d'être au plus près du terrain et des acteurs, d'être proactifs, et de donner

plus de visibilité aux aides qui sont octroyées. Nous le savons, l'emploi et l'attractivité économique de la métropole contribuent à offrir une meilleure qualité de vie à Brest. Car oui, Brest mérite amplement sa 3<sup>e</sup> place des villes françaises où il fait bon vivre !

Groupes des élu.e.s socialistes de Brest métropole  
www.elus-socialistes-brest.fr

#### DES TRANSPORTS COLLECTIFS ACCESSIBLES À TOUS !

Alors que le transport est le 1<sup>er</sup> secteur émetteur de gaz à effet de serre en France, les transports collectifs doivent être la priorité de la mobilité du XXI<sup>e</sup> siècle ! A Brest, de grands projets ont été menés afin de permettre à l'usager, chaque fois qu'il le peut, d'abandonner la voiture au profit des transports collectifs. Nous avons su miser sur des transports urbains peu polluants, accessibles et performants : le Tram, le téléphérique, bientôt le Transrad.

La prochaine délégation de service public Transports doit nous permettre d'apporter de meilleures réponses aux usagers et rendre notre réseau accessible à tous. Lors du dernier Conseil de métropole, nous avons donc demandé à ce qu'une réflexion soit entamée sur la politique tarifaire sociale qui sera pratiquée par le prochain délégataire. Aujourd'hui, une quarantaine de collectivités ont fait le choix de la gratuité totale des transports publics. A Brest, nous avançons pas à pas. La décision d'étendre la gratuité des transports collectifs aux enfants de moins de 6 ans est bienvenue. C'était l'une de nos propositions.

L'élargir à tous les usagers implique cependant la mobilisation de financements plus conséquents qui ne sauraient reposer uniquement sur des collectivités déjà fragilisées par les politiques gouvernementales d'austerité. C'est pour cela que les communistes défendent en ce moment-même au Parlement une proposition de loi qui entend revoir le mode de financement des transports collectifs. Il s'appuierait davantage sur les ressources de l'activité économique et financière des entreprises !

Au niveau local, nous entendons ouvrir le débat sur une tarification sociale des transports plus aboutie : la gratuité pour toutes les personnes à bas revenus (étudiants, bénéficiaires des minima sociaux). L'augmentation du versement transport, perçu sur les entreprises de la métropole, et ce, jusqu'à son plafond autorisé, nous permettrait d'envisager sereinement cette gratuité ciblée, à vertu sociale et écologique.

LES ELUS COMMUNISTES  
J. HERÉ, G. ABILY, C. BELLEC, E. GUELLECO, J.M. LE LORC'H, I. MAZELIN

## UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

## CARTON ROUGE POUR LA POLITIQUE SPORTIVE NATIONALE!

L'été 2018 restera marqué par la victoire des Bleus à la coupe du monde de football et la grande joie populaire suscitée. Brest n'est pas en reste en termes de grands moments sportifs : accueil du Tour de France, compétitions nationales de voile, de handball féminin... La ville s'investit à promouvoir le dynamisme des clubs. « Brest Culture Sport » aux Capucins les 8 et 9 septembre a ainsi pu mettre en lumière plus d'une centaine d'associations. Épanouissement personnel et social, citoyenneté, santé... les bienfaits du sport ne sont plus à démontrer, sans parler de son poids économique. Mais cela semble méprisé dans la logique gouvernementale. Et

la grande est maximale chez les représentants sportifs : après la suppression d'emplois aidés, la baisse du budget de 480 à 450 millions € (déjà l'un des plus maigres de l'État), pas moins de 1 600 emplois sont menacés au Ministère des sports, soit 60 % de son effectif. Ces décisions sont inacceptables. La pratique amateur ou de haut niveau repose déjà beaucoup sur les associations et les villes. Les collectivités locales assument à elles seules 80 % du financement des équipements sportifs. Brest poursuit cet investissement : ce mandat verra la réalisation de 3 nouveaux terrains synthétiques, la réfection d'une piste d'athlétisme et du skate-park

Kennedy et la reconstruction du gymnase Foch. Mais pour maintenir les investissements et les subventions tous les partenaires doivent assumer leurs responsabilités. Or le gouvernement Macron-Philippe saborde l'engagement de l'État en la matière!

C'est pourquoi nous soutenons la démarche du Comité National Olympique et Sportif Français qui réclame notamment la réversion totale des droits télé sportifs au monde amateur comme le prévoit la taxe Buffet. L'engagement national ne peut se limiter à faire des JO 2024 une vitrine, cette obtention doit impulser et financer une politique sportive véritable! C'est l'une des conditions pour atteindre les

80 médailles visées, mais surtout pour que le sport puisse être accessible et partagé partout en France.

**LES ÉLU.E.S DE L'AUTRE GAUCHE-BNC**  
P. APPÈRE, R. FILIPE,  
C. KERMAREC, Y. LE GUEN  
elus-bnc@org-brest.fr

## DES DÉPLACEMENTS ACTIFS DANS UN ESPACE PUBLIC PARTAGÉ ET APAISÉ

La marche pour le climat a montré que de nombreuses personnes partagent la volonté de lutter contre le changement climatique. Les transports, et notamment la voiture individuelle, encore majoritairement utilisée pour les déplacements domicile-travail, contribuent largement à la pollution de l'air. Pour diminuer drastiquement ces pollutions, tout en conservant un droit à la mobilité pour tous, d'autres modes de déplacement peuvent et doivent être utilisables au quotidien.

Une concertation est organisée afin de réviser le schéma directeur vélo de Brest Métropole. Le schéma en vigueur date

de 2010 et a pour objectif de favoriser les mobilités actives. Il a permis la mise en place de locations de vélos, la création de parkings vélos dans les points centraux de la ville et l'aménagement de kilomètres de pistes cyclables.

Ces avancées ont permis une véritable amélioration des conditions de circulation des vélos dans l'agglomération. Pour autant, Brest reste médiocrement classée d'après le baromètre des villes cyclables. Il faut poursuivre et intensifier l'effort dans le domaine pour que chacun trouve sa place dans l'espace public.

La révision du schéma direc-

teur vélo c'est, par conséquent, l'occasion de faciliter la circulation à vélo pour l'ensemble des usages du quotidien : travail, loisirs, culture, convivialité, etc. Mais c'est aussi mieux prendre en considération tous les modes de déplacements actifs, qu'il s'agisse des piétons, majoritaires sur la voie publique, des amateurs de trottinette ou de skateboard.

Des avancées en la matière peuvent être soulignées, et les écologistes brestoïis ont largement œuvré pour leur mise en place. Cependant, ces évolutions ne pourront pas se faire sans les Brestoïses, et ce n'est qu'avec elles et eux que nous pourrions avancer sur la voie

d'un espace public partagé et apaisé.

Rendez-vous sur [jeparitipole.brest.fr](http://jeparitipole.brest.fr) pour cette grande concertation publique.

**Les élu.e.s EELV**  
Roman PICHON, Nathalie CHALINE, Marlou LOUSSOUARN,  
Pierre GUZENNEC, Yann-Fanch KERNEIS  
secretariat.elus.  
europoecologie@verts-brest.  
infol.fr

## UNION DES FORCES DE GAUCHE, DE PROGRÈS ET DE L'ÉCOLOGIE

## « ELARGIR » BREST MÉTROPOLÉ, OU « MUSCLER » LE PAYS DE BREST ?

Notre statut de métropole a été difficilement acquis. Pourtant, Brest a « tout d'une grande » grâce à ses infrastructures structurantes, ses centres de décision et son rôle de pôle d'équilibre dans l'ensemble breton. Mais le statut pourrait être remis en cause par le pouvoir parisien. Alors, le débat est lancé : faut-il élargir Brest Métropole pour l'étendre à l'ensemble du pays de Brest ?

Des intercommunalités répondent favorablement : elles y voient l'opportunité d'améliorer la qualité de vie des habitants par de nouveaux services... D'autres, craignant une perte de proximité avec

la population et une augmentation de la fiscalité, y sont hostiles.

Alors que la centralisation nous plombe, que Nantes et Rennes captent l'essentiel de la croissance démographique et concentrent de plus en plus les centres de commandement régionaux, toutes les communes du pays de Brest sont sur le même bateau. Si elles ne s'organisent pas de façon plus solidaire et plus efficace, le déclin sera inévitable pour tout le monde.

Pour autant, « élargir Brest Métropole », est-ce le discours à tenir si l'on veut éviter le procès en « impérialisme brestoïse » et obtenir le consensus autour

d'un objectif de cohésion du territoire ? Pas sûr...

Il existe une alternative : le Pays de Brest comme « Collectivité à Statut Particulier », à l'instar de la métropole lyonnaise. Comment le justifier ? Par notre situation géographique péninsulaire et les handicaps structurels qui en découlent. Brest y gagnerait en efficacité par la mise en commun des ressources locales, la cohérence des politiques publiques, des prises de décision plus démocratiques : tout en maintenant le niveau communal, les représentants de la Collectivité à Statut Particulier du Pays de Brest seraient élus directement par les citoyens dans le cadre

d'une circonscription électorale unique.

Alors, allons-y, lançons le chantier vraiment innovant qui fera du Pays de Brest un territoire attractif de la Bretagne occidentale.

Anne-Marie Kervern, Adjointe au Maire de Brest  
Composante UDB de la majorité municipale  
elus-udb@org-brest.fr

## BREXIT AND BREIZH OUT!

La sortie du Royaume-Uni de l'Union Européenne à J-7 mois impose d'anticiper cette séparation et de prévoir la mise en œuvre de nouveaux schémas logistiques entre l'Irlande et l'Europe continentale.

La Commission Européenne chargée de cette problématique a adopté une proposition de révision d'un nouvel itinéraire maritime transeuropéen RTE-T « Mer du Nord - Mer Méditerranée », programme de développement des infrastructures de transport. L'objectif est d'éviter les futurs passages à la douane à l'entrée et à la sortie du Royaume-Uni suite au Brexit et de promouvoir les

liaisons directes, sachant que 80 % des exportations irlandaises passent par le Royaume-Uni.

La Commission Européenne a proposé d'adopter un tracé qui relie notamment l'Irlande et l'Écosse à Marseille par des ports des Pays-Bas et de Belgique. Cette décision exclue la Manche et de l'Océan Atlantique.

Ces liaisons ne reflètent ni la géographie, ni la localisation de ports français, pourtant bien plus proches de l'Irlande, ni le temps mis pour parcourir des distances plus importantes, ni les flux actuels du trafic.

Pour le groupe du Parti Radical de Gauche, cette décision est inacceptable. Il est indispensable d'inclure les ports français pour les liaisons avec l'Irlande dont Brest et Roscoff. Depuis toujours ils ont monté, et monteront, leurs capacités à s'adapter pour disposer des capacités nécessaires au constant accroissement des activités présentes et à venir.

La candidature de Brest permettrait de bénéficier de fonds européens dédiés aux aménagements et équipements portuaires mais aussi à l'extension et à la modernisation des infrastructures de transport routier comme ferroviaire. Cette décision n'est pas sans

conséquence pour le développement de notre métropole. L'enjeu est important.

Solidairement appuyons que le choix de la Commission Européenne se porte aussi sur nos ports bretons dynamiques dans les échanges avec l'Irlande.

Christiane Migot / Groupe Radical de Gauche / Composante de la majorité.

## BREST NOUVELLE ALTERNATIVE

## MAUVAISE EXCEPTION BRETOISE

Cette rentrée scolaire marque le retour de la semaine des 4 jours dans 80 % des communes françaises (6 sur les 8 de notre Métropole). Les raisons et l'intérêt sont connus. Pour les familles, c'est la chance de favoriser les liens avec les grands-parents, de retrouver plus de souplesse dans l'organisation, la gestion des horaires des activités parascolaires, des rdv médicaux... Pour les enseignants, qui n'ont constaté aucune des améliorations promises en terme d'attention et de résultats de leurs

élèves ces 4 dernières années mais plus souvent une plus grande fatigue voire agressivité et une confusion entre ce qui relève du domaine de l'école et du périscolaire, c'est de l'apaisement et de la simplification notamment dans les relations entre écoles (parfois de l'élémentaire à la maternelle) ne pratiquant pas les mêmes horaires. Pour les organismes partenaires des TAP en difficultés malgré la bonne volonté et le professionnalisme des animateurs par la pénurie d'intervenants liée aux horaires décalés, insuffisants et au

manque de temps pour organiser correctement des activités renouvelées, c'est de la sérénité retrouvée. Pour les associations et clubs sportifs, ce sont des adhérents et de l'activité à développer. Pour les collectivités face à de choix budgétaires cruciaux, ce sont des marges financières à retrouver (à Brest, le coût des TAP représente 1 million d'€ par an quand le coût futur de la scolarité obligatoire à 3 ans sera d'1,4 millions d'€). Nous nous étions fermement opposés à la mise en place de la semaine des 4 jours 1/2, considérant que c'était

une grave erreur de la majorité. Se fier sur une position de principe en serait une autre. Brest doit revenir à la semaine de 4 jours.

N. Colloveti, C. Margogne, M. Berthelot, P. Kerbérènes, M. Calonnec, L. Guillevin & C. Le Guen-Boucher  
www.brest-alternative.fr

## RASSEMBLEMENT POUR BREST

## TRANSPORTS : UNE HAUTE QUALITÉ DE SERVICE POUR TOUS

Les piétons doivent pouvoir marcher sur les trottoirs sans craindre d'être bousculés par les deux-roues. Et les cyclistes circuler sur la chaussée sans être frottés voire renversés par les véhicules. Quant aux voitures, elles doivent pouvoir circuler en ville de façon fluide et stationner facilement. Les transports publics doivent être organisés en complémentarité avec les modes individuels correspondant aux besoins des habitants.

En 2019 Brest Métropole choisira l'exploitant du réseau des transports jusqu'en 2027. Aujourd'hui, les entreprises financent largement les transports par une taxe. A Brest elle est quasiment au maximum. Nous sommes opposés à son augmentation qui pénalise l'emploi. L'équipe Cuillandre parle d'une nouvelle ligne de tram ou d'un busway et veut décider avant les élections de 2020. Elle veut aussi des ascenseurs urbains, un transrade, peut-être des télé-

phériques ? Sans avoir étudié les besoins de déplacements dans l'agglomération. Sans avoir demandé aux entreprises et administrations leurs plans de mobilité.

Face à la surenchère, notre objectif reste l'accès pour tous à une haute qualité de service : pour les familles, les personnes âgées, les salariés, quel que soit le quartier de résidence ou de travail. Nous voulons y répondre par des transports souples et aménageables et par une tarification adaptée.

L'enjeu est important. Il mérite un débat public, associant tous les élus. Nous le réclamons.

Notre choix, c'est la liberté. Pour Tous !

Bernadette Malgou présidente  
Régis Hervé Bruno Sifantus  
Brigitte Hié  
Véronique Bourbigot Claudine Péron  
www.rassemblement-pour-brest.fr  
21, rue Jean Macé -  
02 98 47 64 95

## BREST, MÉTROPOLE EN MARCHÉ !

## PROMESSES TENUES !

Le dédoublement des classes de CP s'applique pour la deuxième année consécutive. Cette mesure apporte un meilleur accompagnement des enfants et garantit ainsi la maîtrise des fondamentaux à l'entrée en CE1. Ce dispositif est une première étape vers la refonte du système scolaire pour permettre aux élèves de disposer de toutes leurs chances dès le début et de meilleures conditions d'enseignement.

À Brest, ce sont 8 écoles primaires qui bénéficient de ce dédoublement.

La liberté laissée aux collectivités d'adapter leur rythme scolaire est un choix pragmatique voulu par le gouvernement. La majorité brestoise a maintenu à Brest la semaine de 4 jours et demi. Cette décision politique devrait faire, selon nous, l'objet d'une consultation citoyenne pour impliquer tous les acteurs concernés dans le parcours éducatif de nos jeunes brestoises.

Brest, métropole en marche !  
Pierre Karleskind - Marc Coatanéa

## PARTAGE-SOLIDARITÉ

Lors du conseil municipal du 14 juin 2018, Monsieur Cuillandre n'a pas souhaité répondre aux questions concernant les fêtes maritimes de 2016 et l'association Brest Evénements Nautiques dont il est président. Alors que les fêtes prévues après les élections de 2020 s'organisent, il serait pourtant légitime que les Brestoises aient des informations claires sur le dossier : y a-t-il bien eu une enquête préliminaire ouverte concernant les marchés passés avec l'agence Rivacom, et si oui, est-elle close ? Quelle somme a budgété l'association en cas de reconnaissance par les prudhommes de licenciement abusif de l'ancien directeur ? Quelles sommes ont déjà été engagées à ce sujet ?

Julie Le Goic - PARTAGE-SOLIDARITÉ

projet de rapprochement avec Crozon-Aulne maritime

## Et vous, vous en pensez quoi ?

Depuis quelques mois, Brest métropole et la communauté de communes de la presqu'île de Crozon-Aulne maritime, planchent ensemble sur la faisabilité d'un rapprochement. Un questionnaire en ligne permet aux habitantes et aux habitants de donner leur point de vue sur la question.



Unir Brest métropole et la communauté de communes de Crozon-Aulne maritime ? Lancée par François Cuillandre à l'été 2017, la proposition de rapprochement fait depuis son chemin. Pour le président de Brest métropole, cette possible union « n'est pas une fin en soi. Il ne s'agit pas pour nous d'absorber, mais d'accueillir, pour tirer vers le haut tout un bassin d'emplois qui correspond au périmètre du Pays de Brest ». Brest métropole est en effet aujourd'hui la plus petite des 22 métropoles que compte le pays. À l'heure de la compétitivité renforcée entre territoires, gagner en taille et en attractivité peut permettre d'équilibrer le développement de la pointe bretonne face à ceux de Rennes et Nantes.

Une réflexion partagée Depuis plusieurs mois, des groupes de travail réunissent régulièrement les élus et élus des deux territoires, pour « examiner en profondeur les

avantages et inconvénients » d'un rapprochement, rappelle Daniel Moysan, président de la communauté de communes de la presqu'île de Crozon-Aulne maritime. Afin d'enrichir ce travail de réflexion, alimenté par différentes expertises, les habitantes et habitants des deux territoires sont dès aujourd'hui invités à répondre à un questionnaire, qui permettra de mieux cerner leur vision du dossier, leurs attentes et leurs besoins.

Quelles attentes ? Des deux côtés de la rade, le quotidien n'est assurément pas le même. Les habitantes et habitants attendent-ils une meilleure liaison maritime vers la presqu'île via un transrade ou une ligne de bus plus fréquente ? Entendent-ils en profiter pour leurs loisirs du week-end, ou pour pouvoir chercher un emploi de l'autre côté de la mer ? Les entreprises de Brest métropole y voient-elles une opportunité de se développer plus largement ? Et du côté de Crozon-

Aulne maritime ? La population de la presqu'île entend-elle mieux accéder à l'offre de culture ou de sport de la métropole, à son offre commerciale ? Espère-t-elle disposer aussi d'une offre d'emplois plus conséquente ?

Peser le pour et le contre Ce sont tous ces paramètres qui sont actuellement interrogés par les élus et élues. Les réponses des habitantes et habitants des deux territoires aux questionnaires actuellement disponibles viendront compléter les études et échanges en cours, donnant ainsi aux élus et élues toutes les cartes en main pour décider de franchir, ou non, le pas. « Si on décide d'y aller, chaque conseil municipal des deux territoires devra ensuite se prononcer », précise François Cuillandre.

Pour répondre au questionnaire en ligne :  
<https://jeparticipe.brest.fr>  
<https://www.comcom-crozon.com>

rue Gallieni

# Les travaux vont bon train

Débutés mi-avril, les travaux de la rue Gallieni, menés de manière coordonnée entre Eau du Ponant et Brest métropole notamment, se poursuivent, avec une fin de chantier programmée en mars 2019. Un premier tronçon situé entre le boulevard du Commandant Mouchotte et la rue du Carpon est entièrement ouvert à la circulation depuis fin septembre. Sur la partie haute de la rue Gal-

lieni, Enedis travaille actuellement à l'enfouissement des réseaux électriques aériens, et ce jusqu'à la fin octobre. Période à laquelle Brest métropole pourra commencer les travaux de voirie. Une fois achevé, le chantier (750 000 euros pour Brest métropole, et 625 000 euros pour Eau du Ponant) offrira un tout nouveau visage à la rue Gallieni, où passent près de 14 000 voitures par jour. Réfection complète de la chaussée, installation de plateaux



ralentisseurs, élargissement des trottoirs ou encore réorganisation du stationnement dans les deux sens rendront cet axe très emprunté plus sûr et plus confortable. En attendant, tous les commerces qui y sont situés sont ouverts et accessibles.

Plus d'infos sur [www.brest.fr](http://www.brest.fr)



## À Gouesnou, Penhoat prend vie

À l'est de la commune de Gouesnou, le quartier de Penhoat est en pleine effervescence. Débuté en 2014, son aménagement, porté par Brest métropole aménagement (BMA), a déjà permis à une vingtaine de familles de s'y installer. Une deuxième phase de construction va commencer d'ici la fin d'année et permettra, à terme, d'accueillir plus de 150 nouvelles familles. En attendant, BMA, Brest métropole et la commune de Gouesnou mettent tout en œuvre pour impliquer dès à présent les futurs habitants et habitantes dans la vie de leur quartier. Durant l'été, le 1<sup>er</sup> rendez-vous de quartier leur a été proposé, au cours duquel ils ont pu faire un point sur l'avancée du quartier, et voter pour choisir un scénario d'aménagement de la future aire de jeux, située dans le cœur vert du quartier, un espace d'environ un hectare au cœur d'un bois existant. Des votes qui ont permis d'arrêter le choix sur le scénario "à la campagne" : une farandole d'animaux pour les plus petits, des cabanes et des véhicules pour favoriser les jeux en commun. Les plus grands, eux, s'approprièrent les tours et les barrières par l'agilité, et pourront observer la vie du site de plus haut. La deuxième phase de travaux de Penhoat s'achèvera en 2020.

## Voie de liaison Nord Lambézellec La concertation est ouverte

Afin de fluidifier la circulation, Brest métropole souhaite mettre en œuvre une liaison au nord de Lambézellec, permettant de mieux se déplacer entre l'est et l'ouest de l'agglomération. Objectif : améliorer les conditions de circulation, permettre un accès plus aisé au centre hospitalier régional de la Cavale Blanche, rechercher des itinéraires alternatifs au boulevard de l'Europe. Autant de points qui sont aujourd'hui mis en débat, à travers la concertation que Brest métropole propose à toutes et tous. Une première réunion publique de présentation de la démarche se tient le 10 octobre au patronage laïque de Lambézellec (18h30). Le projet est également consultable sur le site Internet de Brest métropole, le participe.

<https://leparticipe.brest.fr>

## Brest, ville où il fait bon vivre !

Brest, troisième ville préférée des Français en matière de qualité de vie ! C'est le résultat du classement réalisé par l'hebdomadaire L'Express en septembre. Dans ce classement des villes où il fait bon vivre, Brest monte donc sur la troisième marche du podium, après Angers et Poitiers, et ex æquo avec Limoges. Elle est aussi la première ville primée parmi les 22 métropoles françaises. Rennes se classant au cinquième rang. Un beau titre, motivé notamment par la proximité du littoral, l'arrivée de la LGV, les liens étroits entre monde universitaire et milieux économiques, mais aussi la présence d'un CHU.



## Brest métropole et la région Bretagne renforcent leur soutien aux entreprises



Début septembre, Brest métropole et la région Bretagne ont entériné une collaboration renforcée au service du développement économique du territoire. La convention signée à Brest par François Cullandre, président de Brest métropole, et Loïc Chesnais-Girard, président de la région Bretagne, permet de combiner la stratégie

économique régionale (la Glaz économie), avec celle de Brest métropole, la SMDE (Stratégie métropolitaine de développement économique). « Nous avons déjà mis en route des dossiers majeurs avec la SMDE, qui est en phase avec le schéma de la Glaz économie, mais cette convention va nous permettre d'accompagner financièrement ces dispositifs », apprécie François Cullandre. Le haut Jaurès, le programme de renouvellement urbain de Recouvrance ou encore l'internationalisation des PME font partie des dossiers concernés par les financements croisés métropole-région. D'autres dispositifs très concrets sont également au programme, comme le soutien à la création, à la reprise et au développement des TPE/PME, des aides à l'investissement dans les zones à forte vacance commerciale, des appels à projets dans l'économie sociale et solidaire, ou encore des aides à l'installation de jeunes agriculteurs.

## Environnement. Des économies d'énergie à la portée de tous

Chaque année, les équipes d'Emergence réalisent environ 200 visites à domicile sur le territoire de Brest métropole, pour accompagner les habitants et habitants qui le souhaitent à mieux maîtriser leurs dépenses énergétiques. Une initiative portée par Brest métropole, dans le cadre du programme européen Interreg, et qui s'inscrit dans les engagements de la collectivité à réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 20 %. L'opération vise dans le même temps à accompagner les ménages en précarité énergétique dans l'acquisition de réflexes simples et peu coûteux pour maîtriser leur facture d'énergie. Réalisées sur demande, les visites se soldent par l'installation (gratuite) d'éco-équipements, et des conseils en écogestes. L'investissement public est d'en moyenne 30 euros, pour une facture du foyer diminuée de 138 euros à l'année, et 118 kilogrammes de CO<sub>2</sub> économisés ! Sur une année, cette action de la collectivité permet en moyenne une économie financière pour les ménages de 27 500 euros, et une réduction de 20 tonnes de CO<sub>2</sub> !

[tnergie-brest.fr](http://tnergie-brest.fr)

## Financement participatif. Saison 4 !

Brest métropole organise, le 7 novembre, la quatrième édition de ses rencontres du financement participatif. Objectif de cette journée : informer de façon concrète les porteurs et porteuses de projets, quels que soient leur statut juridique et l'état d'avancement de leur projet, sur ce mode de financement qui constitue un réel levier au service du développement. Au programme : ateliers pratiques, témoignages, rencontres et conseils d'experts.

Le 7 novembre, de 13h30 à 19 heures, à Brest Business school. Entrée gratuite, sur inscription : <https://financement-participatif.brest.fr>

## Le p'tit cours de breton

Tous les mois, en partenariat avec France Bleu Breizh Izel, retrouvez Le p'tit cours de breton. Une plongée pédagogique, simple et ludique dans la langue bretonne, à la (re) découverte de son vocabulaire ou de ses expressions.

## [Tiegezh]

Cette semaine, dans le P'tit cours de breton nous allons faire un tour à la campagne et, pour commencer, nous allons à la ferme (dans le sens de l'exploitation agricole). Ça se dit très souvent en breton tiegezh, composé de ti (la maison), qui donne Tieg (l'employé, le journalier (au devezheur), que l'on retrouve également dans tiegden (le paysan).

Tiegezh correspond donc parfaitement à l'exploitation agricole. C'est d'ailleurs un mot commun aux autres langues celtiques (gallois, cornique), parfois sous la forme ancienne tiak.

Autre forme assez répandue, en particulier dans le Léon et le nord Finistère, le mot atant. Un atant, qui donne atanchou au pluriel. Dans le nord ou l'est de la Basse Bretagne, on entend aussi fréquemment menaj. Ur menaj war ar maez (que l'on entend particulièrement dans le Trégor).

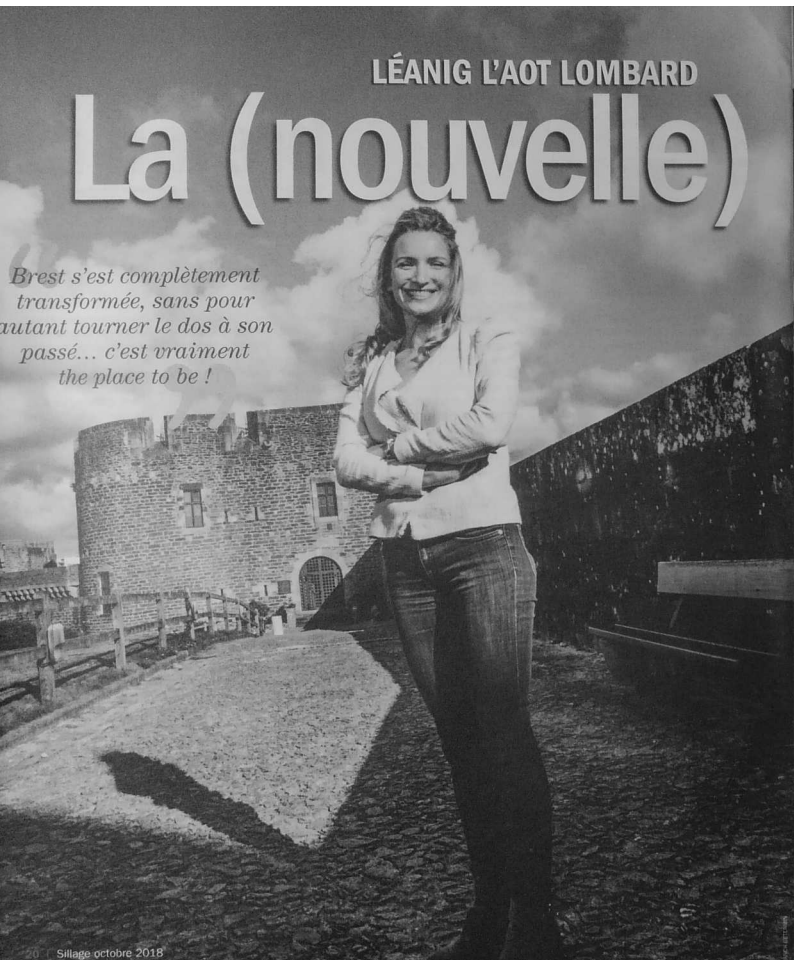
Pour la ferme en breton, vous pouvez donc dire Un atant si vous êtes plutôt dans le nord Finistère, Ur menaj pour une partie du Finistère et le Trégor, ou Tiegezh qui est la forme la plus répandue et la plus précise d'un point de vue linguistique.

Poent din level ! Neuzez Kenneva, a-beñt ar miz a zzu !

Avec l'amable participation de l'association Sled à Brest.

Retrouvez Le p'tit cours de breton du lundi au vendredi à 6h50 et 8h50, sur France Bleu Breizh Izel





LÉANIG L'AOT LOMBARD

# La (nouvelle)

*Brest s'est complètement transformée, sans pour autant tourner le dos à son passé... c'est vraiment the place to be !*

GRAND ANGLE - LE DOSSIER - VOUS AVEZ L'ŒIL - LA MÉTROPOLE - LA MER XL - EN BREF - LA RENCONTRE - SI ON SORTAIT

# vie de château

**Chargée de médiation culturelle au musée de la marine, à Brest, Léanig L'Aot Lombard s'attache à insuffler une touche de peps à ce lieu ancestral. Ou comment conjuguer avec passion et inventivité l'histoire maritime brestoise au présent comme au futur !**

« Votre quotidien se vit dans un château... Vous rêviez d'être une princesse quand vous étiez enfant ? Absolument pas ! Moi, je voulais être présidente de la République ! Plus sérieusement, on est là dans un lieu extraordinaire. Tous les jours, quand je pousse la porte du musée, je ressens cette chance de travailler ici. D'autant plus qu'à Brest, le Château est le monument le plus ancien de la ville, son berceau, il a traversé les siècles... Et pour moi, ça résonne !

**Ce Château, justement, les Brestois et Brestoises le connaissent finalement assez peu, non ?**  
C'est vrai. Il date du 11<sup>e</sup> siècle, et a donc 17 siècles d'histoire. La ville de Brest y est née... C'est un lieu très fort ! On a souvent de Brest l'image de la ville détruite pendant la Seconde Guerre mondiale puis reconstruite, mais on connaît beaucoup moins ce qui a précédé. Or c'est une histoire très riche !

**Et justement, comment fait-on vivre un tel lieu chargé d'histoire ?**  
En le rendant accessible au plus grand nombre. En incitant les Brestois à s'approprier ce lieu qui est celui de leur Histoire. Le musée national de la marine est un établissement public, ouvert à tous !

**Aujourd'hui, le musée multiplie les opérations destinées à un large public, dont la jeunesse. Un pari qui n'était pas évident ?**  
C'est le fruit d'un long cheminement initié par Marc Guilloud, le précédent administrateur du musée, puis Jean-

Yves Besselèvre, qui lui a succédé et avec qui je travaille. Il y a eu cette volonté, par la médiation et les expositions temporaires, de renouveler une image un peu poussiéreuse et, en associant les talents du territoire, de surprendre et ainsi attirer de nouveaux publics.

**Comment c'est le cas avec l'exposition sur le Razzle Dazzle ?**  
Tout à fait. Pour commémorer le centenaire de la Première Guerre mondiale, nous ne voulions pas aller dans des choses un peu attendues. Or, dans nos collections nous possédions ces objets issus du camouflage maritime. Dans le même temps, nous avons rencontré les artistes du collectif XYZ, qui avaient déjà travaillé sur le sujet. Nous souhaitions mêler l'art et l'histoire, en faisant entrer l'art contemporain au Château.

**Mais vous avez aussi associé des jeunes du territoire ?**  
Oui, les écoliers de Pen ar Streat, les élèves du lycée de l'Elorn, et quelque 300 élèves de Dupuy de Lôme. Tout le monde s'est senti porté par le projet, qui a d'ailleurs été récompensé par le prix de l'audace et de l'innovation, remis à Matignon par le Premier ministre !

**Et l'histoire n'est pas terminée... Non !**  
La dotation financière liée au prix nous a permis de financer une opération qui nous tenait à cœur, pour fêter le centenaire de l'Armistice, dans un esprit de fête, et de paix.

**Dans un esprit là encore très contemporain...**

Oui, nous ouvrirons le musée les 10 et 11 novembre, en libre accès, avec des ateliers animés par les lycéens de Dupuy de Lôme et de l'Elorn, et les artistes du collectif XYZ. Et nous avons aussi travaillé avec l'équipe d'Astropolis, pour une soirée\* mapping vidéo inspirée du travail d'XYZ sur le Razzle Dazzle, le tout mis en musique par un DJ.

**Et pour la suite ?**  
Il va bien sûr y avoir le retour du Canot de l'empereur aux Capucins. Fin 2019, la scénographie sur place sera complétée par une exposition dédiée au Canot, au musée. Mais avant cela, nous allons continuer à sortir de cette image du musée de la marine nationale, pour insister sur le musée de toutes les marmes. À l'été 2019, nous proposerons une exposition sur le trophée Jules Verne, et sur les tours du monde. Une proposition qui est bien sûr en lien avec Brest, port des stand-by des marins, port d'arrivée des records...

**Et Brest dans tout ça ?**  
C'est une ville qui s'est complètement transformée depuis que j'y suis arrivée, il y a 18 ans, avec le tramway, le téléphérique ou les Capucins... Et ce sans tourner le dos à son passé bien au contraire ! Brest est une ville extraordinaire... c'est vraiment the place to be !

1. Jusqu'au 31 décembre 2018, musée de la marine, au Château de Brest  
2. À 18h30, au donjon du Château  
Propos recueillis par Elisabeth Jard

## mini BIO

- 1982** Naissance à Quimper
- 2000** Études en géographie à l'UBO
- 2005** Master en valorisation du patrimoine, suivi d'un Master en expertise et gestion de l'environnement littoral
- 2009** Agent d'accueil au musée de la marine de Brest
- 2010** Chargée de la médiation culturelle au musée

Espace Avel Vor  
saison culturelle 2018-2019

**CHANSONS  
DU MONDE  
DES ANIMAUX**

Samedi 15 décembre  
17h00

à partir de 3 ans

**LUMIÈRES !  
Ellie James**

Dimanche 20 janvier  
17h00

à partir de 3 ans

Renseignements : 02 98 37 57 30  
contactavelvor@mairie-plougastel.fr - www.espace-avelvor.fr



**PFCa** POMPES FUNÈRES  
DES COMMUNES  
ASSOCIÉES

*Prévoir ses obsèques*

Garantir le respect de mes volontés :  
Je choisis et je gagne en sérénité  
J'épargne les soucis à mes proches

- Je choisis mes prestations à l'avance et j'allège les formalités pour mes proches
- J'organise, dès aujourd'hui, et quel que soit mon âge, les détails et le financement de mes obsèques

Si vous avez déjà un contrat d'assurance obsèques, vous pouvez l'adosser à un contrat de prestations funéraires

La Dimension Humaine du Service Public Funéraire  
www.pfca.fr - 02 98 34 18 00

# Si on sortait...

## La science, et une fête !

Attention, événement passionnant et ludique à venir, au Quartz, du 12 au 14 octobre, avec la fête de la science et son village dédié (ouvert de 10 heures à 18 heures les 13 et 14, tandis que la journée du 12 s'adresse plus particulièrement aux scolaires).

Coordonnée par Océanopolis, la manifestation pourra compter, cette année encore, sur la présence massive de partenaires fidèles (Ifremer, UBO, associations...), auxquels s'ajoutent de nombreux nouveaux exposants (Météo France...), dont les démonstrations devraient elles aussi susciter l'intérêt.

Parce qu'il s'agit bien de cela, avec la fête de la science : proposer, surprendre et, peut-être, susciter des vocations. Astronomie, réalité virtuelle, robotique, génétique, ou même linguistique... La liste des domaines représentés est longue, et satisfera toutes les curiosités de manière décalée. Parce que, si la science, c'est du sérieux, cela n'empêche pas le jeu !

> Gratuit, www.oceanopolis.com

### agenda

**THÉÂTRE**

DU 9 AU 11 OCT. Au Quartz (20h30 et 19h30 le 11), François Morel emprunte à Raymond Devos son J'ai des doutes. Deux poètes, deux artistes hors normes : immanquable.  
> www.lequartz.com

**JEUNE PUBLIC**

10 OCT. À la Maison du théâtre (15 heures), *Entre chou et loup*, sept tableaux musicaux décalés ou surréalistes, entre une flûtiste et une violoncelliste. Dès 6 ans.  
> www.lamaisonduthéatre.com

**SENIORS**

11 OCT. À la résidence Poul ar Bachet (15 heures), un Jeudi des seniors sur le thème Gaspiller, est-ce bien raisonnable ? Entrée libre, ouvert à toutes et à tous.  
> www.brest.fr

**CONFÉRENCE**

12 OCT. Au centre Henri Queffelec, à Gouesnou (à partir de 13h45), conférence Bien-être avec une paralysie cérébrale, pour la journée mondiale de la paralysie cérébrale.  
> www.facebook.com/pclmc29/

**CRÉDIT AGRICOLE**  
*Partenaire*  
DE  
L'OPEN BREST CRÉDIT AGRICOLE  
DU 22 AU 28 OCTOBRE 2018  
À L'ARENA

Challenge  
Anne-Marie Le Bars  
au bénéfice de  
TAFM Téléthon

**FINISTÈRE**  
Toute une banque  
pour vous

SUIVEZ-NOUS SUR  
LES RÉSEAUX  
DES ENTRÉES  
À GAGNER!  
f@CreditAgricoleFinistere  
t@ca\_finistere



**Le rendez-vous**

# « Brest court » et roule toujours

La 15<sup>e</sup> édition de l'épreuve de course à pied et de vélo se déroule au port de commerce le 14 octobre.



**L**e Port de commerce en mode course à pied et cyclisme : comme l'année dernière, la 15<sup>e</sup> édition de « Brest court » va une nouvelle fois faire la part belle à la course à pied tout en proposant des épreuves cyclistes. Une nouveauté de la précédente édition qui est ainsi reconduite et même renforcée. Car outre la reconduction de l'épreuve « Gentlemen » (course cycliste par équipes chronométrique sur 12 km), une course « Elite » sur deux-roues est ainsi programmée cette année. Mais l'ADN de « Brest Court » reste toujours la course à pied pour tout le monde, de l'épreuve sur 400 m réservée aux plus petits (5-7 ans), jusqu'aux épreuves pour adultes sur 5 et 10 km. Ces dernières comptent ainsi pour le classement final du Défi Tri Run qui regroupe la Corrida de Lanterneau, les 5 et 10 km de Bohars, Brest Court, ainsi que la « Leclerc Gouesnou-Brest » depuis cette année. Compétition, détente et bonne ambiance devraient une nouvelle fois faire bon ménage !

> Renseignements et inscriptions sur [www.brestcourt.free.fr](http://www.brestcourt.free.fr)

**Entrez dans la danse, au Relecq-Kerhuon !**

Danse et bonne humeur au programme de l'Astrolabe, au Relecq-Kerhuon, le 28 octobre (16 heures), avec les musiciens de Big Joanna et les danseurs de la compagnie Soulshine, pour un bal nouvelle génération. Hip-hop, funk et ambiance Nouvelle-Orléans : le bal Saint-Louis proposera des chorégraphies simples, sur lesquelles tout un chacun pourra danser. Prestations scéniques explosives et interactions (nombreuses) avec le public à prévoir... N'oubliez pas vos baskets !

> [www.mairie-relecq-kerhuon.fr](http://www.mairie-relecq-kerhuon.fr) et Facebook Culture LBK

**LES CHAMPIONNATS DU FINISTÈRE DE BMX À BREST**

C'est sur la piste du complexe sportif de la Cavale-Blanche que se déroulent les championnats du Finistère de BMX, le dimanche 14 octobre à partir de 10 heures. Environ 150 compétiteurs sont attendus pour une quarantaine de courses regroupant les catégories jeunes et seniors (loisirs et compétition). Après sa première place obtenue au classement général de la coupe du Finistère, le club du Brest BMX aura à cœur de briller à domicile devant ses principaux concurrents, à savoir les clubs de Guipavas, Locmaria-Plouzane et de Comouaille. Nathan Bossuet (catégorie minimes) sera l'une des attractions de la journée, le jeune Brestoïse devant passer pilote national l'année prochaine.

> Renseignements sur [www.brestbmx.com](http://www.brestbmx.com)



**agenda**

- JAZZ**  
**12 OCT.** À la Carène (20h30), l'Atlantique jazz festival invite les sept Sud-Africains de BCUC, adeptes d'une soul explosive qui soulève le public à chaque concert.  
> [www.lacarene.fr](http://www.lacarene.fr)
- JEUNE PUBLIC**  
**12 OCT.** À la Maison du théâtre (19h30), *De l'avenir incertain du monde merveilleux dans lequel nous vivons*, comédie musicale dès 8 ans, pour une aventure totalement déjantée.  
> [www.lamaisondutheatre.com](http://www.lamaisondutheatre.com)
- JAZZ**  
**13 OCT.** Au Vauban (21 heures), dans le cadre de l'Atlantique jazz festival, la scène montréalaise monte sur scène pour un show virtuose.  
> [www.atlantiquejazzfestival.com](http://www.atlantiquejazzfestival.com)
- FESTIVAL**  
**13 OCT.** A Saint-Marc, plateau de Tunisie (15 heures), festival de la soupe, avec danse, jeux et... soupes. Et ce jusqu'à 18 heures !  
> Facebook Festival de la soupe

**BleNoir**  
CRÉPERIE

## Le bol d'air brestoïse !

Galettes et crêpes garnies cuisinées maison. Salades composées créatives et originales.

OUVERT 7/7

Valton du Stang-Blar  
02 98 41 84 66

**Kig Ha Farz**

Bois de Keroual  
02 98 07 57 40

**BREST EXPO**  
PARC DE PENFELD

Les jeudis et dimanches au coin du feu !  
Pour les groupes sur réservation les autres jours.

[www.blenoir.com](http://www.blenoir.com)

**BREST EXPO**  
PARC DE PENFELD

Il se prépare toujours un événement au Parc Expo de Brest !

**Salon du véhicule de loisirs**  
BREST 19-22 octobre

**SALON PROFESSIONNEL SAFEXPO**  
27 ET 28 SEPTEMBRE

**SALON DES VÉHICULES DE LOISIRS**  
DU 19 AU 22 OCTOBRE

**SALON DE L'ÉROTISME**  
1 ET 2 DÉCEMBRE

**SALON VIVING**  
DU 5 AU 8 OCTOBRE

**SALON DU MARIAGE**  
3 ET 4 NOVEMBRE

**NOËL AU PARC**  
5, 8, 9 ET 12 DÉCEMBRE

**SALON PROFESSIONNEL BREIZH PRO EXPO**  
14 ET 15 OCTOBRE

**SALON DES VINS ET DE LA GASTRONOMIE**  
DU 9 AU 12 NOVEMBRE

**AMERICAN LUNAPARK**  
DU 15 DÉCEMBRE AU 9 JANVIER

SALONS, CONCERTS, SPECTACLES, CONGRÈS, ASSEMBLÉES GÉNÉRALES...

Toutes les informations sur le site internet du Parc Expo : [www.brest-expo.com](http://www.brest-expo.com) Tél : 02 98 47 88 00



L'AIR DE RIEN,  
C'EST DANS CETTE BOÎTE  
QU'ON RECRUTE  
LE PLUS EN FRANCE.



McDonald's France et ses franchisés sont le premier recruteur en France<sup>(1)</sup> en 2017. Ces 5 dernières années, nous avons créé 10 000 emplois, notamment auprès des jeunes, en leur permettant d'accéder au marché du travail exclusivement sur la base de leurs compétences. Dans nos restaurants, 83% des contrats sont des CDI<sup>(2)</sup> et les employés bénéficient de perspectives d'avenir grâce à la formation, un programme d'évolution rapide et la valorisation des acquis et de l'expérience.

Notre réalité économique est en France. Aussi sommes-nous fiers de notre collaboration avec les 39 000 éleveurs et agriculteurs français<sup>(3)</sup> auprès desquels nous nous approvisionnons, ainsi que de notre contribution à l'économie avec plus de 1,5 milliard d'euros investis depuis 2011 dans l'ouverture et l'amélioration de nos restaurants. La contribution à l'économie nationale est au cœur de nos engagements. Depuis longtemps. Et pour longtemps.

DANS McDONALD'S FRANCE, IL Y A FRANCE.

(1) Selon une enquête publiée en février 2018 par un quotidien national et réalisée auprès de 107 entreprises. (2) Estimation sur la base des données sociales de l'annuaire 2017. (3) Pour nos principales filières (boeuf, salade, pomme de terre, lait), nous avons contribué à l'activité de 51 000 agriculteurs dont 39 000 en France. Estimations sur la base des volumes de produits achetés en 2017.

**l'événement**

## La danse du XX<sup>e</sup> siècle investit les Capucins

Le 21 octobre, les Ateliers des Capucins accueillent 20 danseurs pour le XX<sup>e</sup> siècle, imaginé par Boris Charmatz.

L'histoire de la danse du XX<sup>e</sup> siècle revisitée dans les Ateliers des Capucins : créé en 2012 à Rennes, puis présenté ensuite au Musée d'art moderne de New York, à Berlin, Londres ou à l'Opéra de Paris, ce projet imaginé par Boris Charmatz est accueilli aux Capucins par le Quartz. Le directeur du musée de la Danse à Rennes est un habitué des festivals de danse proposés par la scène nationale de Brest depuis de nombreuses années.

Interprété par 20 danseurs et danseuses - dont des membres de l'Opéra de Paris, ainsi que des artistes qui se sont déjà produits à

Brest comme Raphaëlle Delaunay, Bernardo Montet ou Emmanuelle Huynh - ce spectacle se présente comme un panorama des grands moments de la danse du XX<sup>e</sup> siècle. Il s'agit également d'une expérience singulière pour le public, qui découvre ces chorégraphies au gré de la promenade dans l'espace des Ateliers.

> Dimanche 21 octobre, 14 heures. Entrée gratuite. Renseignements sur [www.laquartz.com](http://www.laquartz.com)



### PLONK ET REPLONK ILLUMINENT L'AUTOMNE

Pour réchauffer les premiers frimas de l'automne, la douce folie de Plonk et Replonk vient s'immiscer dans les allées de la médiathèque François Mitterrand - Les Capucins, avec *Lapsus mordicus*, à compter du 9 octobre. Une proposition alléchante, pour cette exposition aux accents décalés, autour d'un duo helvète, qui pratique avec gourmandise le décaïage entre la sage image et la légende azimutée, à travers des détournements souvent hilarants. Le tout jouant avec les codes de bienséance des mots et des classiques revisités ! De nombreux rendez-vous seront également proposés autour de cette exposition : rencontre avec les frères Plonk le 19 octobre (18h30) à l'auditorium ; lecture de textes absurdes en présence de Plonk le 20 (11 heures) ; création de cartes postales décalées à la manière de Plonk et Replonk à la médiathèque le 20 (de 13h30 à 16 heures, sur inscription)...

> Jusqu'au 5 janvier 2019. [bibliotheque.brest-metropole.fr/](http://bibliotheque.brest-metropole.fr/)

■ ■ ■ PLUS DE RDV SUR [WWW.BREST.FR](http://WWW.BREST.FR)

**CONCERT**

14 OCT. À l'église Notre Dame de Kerbonne, à Brest (16 heures), Maxime Piolot se produit avec l'orchestre universitaire de Brest pour des chansons poétiques et pleines de sens.  
> <http://terrevent.e-monsite.com/>

**SANTÉ**

15 OCT. Un Lundi de la santé (de 18h30 à 20 heures) consacré au diabète, dans le cadre des 80 ans de la fédération française des diabétiques. Gratuit, à la faculté de droit.  
> [www.sante-brest.net](http://www.sante-brest.net)

**THÉÂTRE**

DU 16 AU 20 OCT. Au Quartz (19h30 les 16, 17, 19 ; 20h30 le 18 ; 18 heures le 20), Rodolphe Dana porte *Le Misanthrope*, monument du répertoire français et de Molière.  
> [www.laquartz.com](http://www.laquartz.com)

**CINÉMA**

16 OCT. Au Mac Orlan (18h30), projection du film *Louise Wimmer* en amont de la journée mondiale du refus de la misère. Echanges sur le mal-logement à l'issue du film.  
> <https://mac-orlan.brest.fr>

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

**INTERVIEW NICOLAS ESCUDÉ**

À quelques jours de l'Open de tennis de Brest, qui se tiendra à Brest Arena du 22 au 28 octobre, Nicolas Escudé, directeur du tournoi, fait le point. Entre plateau sportif de qualité et dimension solidaire, cette 4<sup>e</sup> édition promet encore beaucoup.



Comment se présente la 4<sup>e</sup> édition de l'Open de tennis de Brest, qui débute le 22 octobre ?  
Sous son meilleur jour ! Je me suis rendu au dernier US Open, à New York, où j'ai rencontré les joueurs, pour leur parler de notre tournoi. Et ça m'a surtout confirmé, d'ailleurs, que l'Open de Brest jouissait d'une solide réputation.

**Avez-vous déjà des noms à avancer ?**  
L'affiche n'est pas complètement calée, non. Mais l'Open de Brest doit rester une rampe de lancement pour la nouvelle génération de tennis. L'an dernier, nous avons eu deux jeunes en finale, dont l'un, le Grec Tsitsipàs, est aujourd'hui 15<sup>e</sup> joueur mondial... Ce qui est sûr, c'est que nous aurons encore des joueurs du Top 100. Si on peut en faire venir du Top 50, on ne se privera pas.

**Le tournoi affirme également sa dimension solidaire ?**  
Les éditions précédentes jouaient déjà ce jeu-là, mais on va plus loin cette année, avec l'opération Balles jaunes que nous lançons. Guyot environnement recyclera les balles jaunes usagées déposées par le public. Cette valorisation se fera au profit de la fondation Dana, qui œuvre pour l'enfance en difficulté sur le territoire breton, et pour le fonds de dotation innové du CHRU de Brest.

**Cette implication, c'est une chose à laquelle vous tenez ?**  
Tout événement sportif, à mon sens, doit servir de levier à des actions de ce type. La solidarité, c'est aussi, quelque part, ce que l'on retrouve dans la politique tarifaire du tournoi : on veut un événement populaire, loin de tout élitisme.  
> [www.openbrest.com](http://www.openbrest.com)



**LES TRÉTEAUX POURSUIVENT LEUR TOUR DE CHANT**

Les sélections pour les Tréteaux chantants 2018 se poursuivent avec, pour les plus belles voix retenues, la perspective de la grande finale à Brest Arena, le 22 novembre. Mais avant de partager la scène avec Dave, invité vedette de cette nouvelle édition, candidats et candidates doivent donc en passer par des sélections.  
Prochain rendez-vous le 12 octobre pour Guilers et Bohars, le 16 dans le quartier de l'Europe, le 18 aux Quatre Moulins, le 23 à Bellevue, le 25 à Saint-Pierre, puis le 5 novembre à Lambézellec. Le 7 novembre, ce sera au tour du Relocq-Kerhuon d'entrer dans la danse, puis au quartier Saint-Marc le 8, avant que les sélections ne s'achèvent à Plouzané le 13 novembre. Place ensuite à la finale brestoïse, le 15 novembre, une semaine avant la grande finale du 22 novembre. Chauffez les voix !  
> Plus d'infos sur [www.brest.fr](http://www.brest.fr), et auprès des communes participantes, hors communes du pays d'Iroise, qui ne participe pas cette année.

**agenda**

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p><b>CULTURE</b><br/>16 OCT. Au fort Montbarey (14 heures), conférence sur les années 60-70 dans les chansons populaires. Pour les plus de 60 ans, gratuit, inscription 02 98 46 51 55.<br/>&gt; <a href="http://www.archipel-aide-et-soins-a-domicile.fr/">http://www.archipel-aide-et-soins-a-domicile.fr/</a></p> | <p><b>EXPOSITION</b><br/>20 OCT. Au musée des Beaux-arts de Brest métropole, début de l'exposition Bois Bretagne, consacrée à la gravure sur bois en Bretagne, de 1850 à 1950.<br/>&gt; <a href="http://www.musee-brest.com">www.musee-brest.com</a></p> | <p><b>ELECTRO</b><br/>20 OCT. À la Carène (22 heures), le Bunker brestoïse #3 remet en avant le meilleur de l'électro made in bzh, en partenariat avec Astropolis.<br/>&gt; <a href="http://www.lacarene.fr">www.lacarene.fr</a></p> | <p><b>THÉÂTRE</b><br/>20 OCT. Au centre Henri Queffelec, à Gouesnou (20h30), impossible Don Quichotte, sur la difficulté de mettre en scène une adaptation de l'histoire du célèbre chevalier.<br/>&gt; <a href="http://www.gouesnou.bzh">www.gouesnou.bzh</a></p> |
|---|--|--|--|

**évasion**

**L'aventure océanographique en festival**

Avec le festival du film de l'aventure océanographique, Océanopolis anime les vacances de la Toussaint avec un rendez-vous aux documentaires magnifiques. Rendez-vous dès le 22 octobre !

**C**ontre vents et marées, vivre ! En choisissant cette thématique pour son 18<sup>e</sup> festival du film de l'aventure océanographique, Océanopolis s'intéresse cette année aux premiers moments de la vie animale, de la naissance des petits à l'apprentissage de la vie, jusqu'à la phase de séduction et à la cohabitation avec le genre humain. Un fil rouge que le festival déroulera durant plus de 10 jours, du 22 octobre au 2 novembre, au détour d'animations et, évidemment, de projections de films d'animation et de courts-métrages (pour les plus petits), et

de documentaires signés des plus grands producteurs de films animaliers (National Geographic, BBC, Saint-Thomas productions...). Entre images magnifiques et marquantes, et questionnements en lien avec la thématique, le rendez-vous proposera également des expositions, un coin lecture et des rencontres, le tout réparti entre l'auditorium Marion Dufresne et le pavillon événementiel d'Océanopolis. Un festival incontournable, qui viendra idéalement compléter, par exemple, une visite du parc marin !  
> [www.oceanopolis.com](http://www.oceanopolis.com)



**EXPOS ET ATELIER ENFANTS À PASSERELLE**

Jusqu'au 5 janvier, le centre d'art contemporain Passerelle propose quatre expositions pour découvrir ce que l'art contemporain propose de mieux. We are no art, we do everything as well as we can propose au public de plonger dans les œuvres de Corita Kent. Mesa Curandera retrace pour sa part le parcours filmique de Louïgê Beltrame, sur les pratiques magiques des guérisseurs du Pérou, tandis que Kalia Kameli, avec *Ya Rahi*, réfléchit à l'évolution du rai, musique populaire algérienne. Alexandre L'ève, lui, pousse visiteurs et visiteuses à fournir un effort de recherche au sein d'un espace a priori vide. À noter, enfin, que Passerelle poursuit son travail d'ouverture à tous les publics, et notamment aux plus jeunes (6-12 ans), avec son atelier Les petites fabriques, qui leur permet de développer collectivement un projet unique. Il se tiendra du 23 au 26 octobre, de 14 heures à 17 heures.  
> [www.cac-passerelle.com](http://www.cac-passerelle.com)



**PLUS DE RDV SUR WWW.BREST.FR**

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <p><b>MUSIQUE</b><br/>20 OCT. À l'auditorium du conservatoire, à Brest (20h30), concert d'ouverture de la saison des Journées de musique ancienne par les artistes enseignants de l'établissement.<br/>&gt; <a href="https://conservatoire.brest.fr">https://conservatoire.brest.fr</a></p> | <p><b>ENFANTS</b><br/>26 OCT. La ferme à Raymonde, à Guipavas, propose aux 6-10 ans de découvrir le jardin, les animaux ou encore le verger (14 heures à 16h30). Inscription au 02 98 46 06 92.<br/>&gt; <a href="http://www.vertje jardin.fr">www.vertje jardin.fr</a></p> | <p><b>CONCERT</b><br/>26 OCT. À la Carène (21 heures), rock et punk (celtique) qui dénote avec les Immenses No one is innocent, accompagnés des Ramoneurs de menhir et de Tagada Jones.<br/>&gt; <a href="http://www.lacarene.fr">www.lacarene.fr</a></p> | <p><b>ENFANTS</b><br/>26 OCT. À la médiathèque de Kerhuon (15 heures), atelier "C'est ma petite cabane" (des 7 ans) pour construire sa cabane idéale, accompagnée d'une architecte. Sur réservation.<br/>&gt; <a href="http://mediathèque.mairie-relocq-kerhuon.fr">http://mediathèque.mairie-relocq-kerhuon.fr</a></p> |
|---|---|---|---|

**le festival**

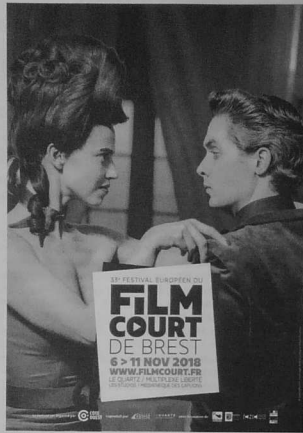
# La fête du film court revient à l'affiche

La 33<sup>e</sup> édition du festival européen du film court se déroule du 6 au 11 novembre. Pour une pluie d'images et d'émotions...

C'est la transhumance annuelle dans les salles obscures pour découvrir les pépites du court-métrage : porté par l'association Côte Ouest, le festival européen du film court revient au Quartz et dans d'autres lieux de la ville pour une nouvelle semaine de plongée dans des histoires drôles, touchantes, qui font réfléchir ou s'évader. On retrouve les principaux rendez-vous qui font le cœur du festival : les compétitions européenne, française et Oumi, ainsi que les programmes « Made in Breizh », « Off », Jeune public. Des séances spéciales

sont également programmées (ciné-concert, séances à thèmes...), ainsi que des rencontres. Et comme chaque année, la soirée d'ouverture constitue un véritable temps fort : le 6 novembre, c'est sous le thème du cadeau que le festival se lance avec deux programmes de films portant sur « Plaisir d'offrir » et « Joie de recevoir ». Histoire de se mettre dans l'ambiance festive d'un rendez-vous incontournable...

> Renseignements et programmation sur [www.filmcourt.fr](http://www.filmcourt.fr)



**TOUT LE MONDE DANS LE GRAND BAIN !**

Soirée piscine un peu particulière le 26 octobre du côté des bassins de Fech ! Pas besoin de maillot ni de bonnet pour en profiter cependant : ce Grand bain là se fera les pieds au sec, à la faveur de la période de vidange annuelle ! Accompagnée par les services de la ville et de Brest métropole, l'association Acoustic Attack prendra possession des lieux à l'issue de la vidange, pour aménager le grand bassin avec moquette et déco de soirée, mais aussi avec une grande scène ! Côté petit bassin, c'est le coin buvette et restauration qui accueillera les convives. Au menu de cette soirée aquatique-musicale : un *afterwork* musical à partir de 18h30, suivi des concerts de Bleu Toucan et Blow, puis les DJ Jean Tonique et Sheva. Attention, places limitées à 750 !

> <https://www.wezevent.com/grand-bain>

**agenda**

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <p><b>CINÉMA</b></p> <p>27 OCT. À l'Agora, à Guilers (17 heures), projection gratuite de <i>Monsters academy</i>, pour un moment en famille avant Halloween !<br/>&gt; <a href="http://www.mairie-guilers.fr">www.mairie-guilers.fr</a></p> | <p><b>DANSE</b></p> <p>27 OCT. Au Mac Orlan (20h30), soirée Ouest hip-hop talents #4 avec la compagnie Primitif, précédée de la jeune génération de l'Ouest.<br/>&gt; <a href="https://mac-orlan.brest.fr/">https://mac-orlan.brest.fr/</a></p> | <p><b>CULTURE</b></p> <p>28 OCT. À l'Agora, à Guilers (16 heures), projection de la série <i>Tout plaquer pour vivre au bout du monde</i>, le quotidien de Clo et Clem partis vivre leur vie de rêve et de voyage.<br/>&gt; <a href="http://www.mairie-guilers.fr">www.mairie-guilers.fr</a></p> | <p><b>JEUNES</b></p> <p>31 OCT. À l'Alizé, à Guipavas (de 20 heures à 23 heures), Halloween party, une vraie discothèque pour les 10-15 ans, pour qu'ils s'amuse sans parents, et sans alcool !<br/>&gt; <a href="http://www.guipavas.bzh">www.guipavas.bzh</a></p> |
|---|---|--|---|

**La jardinerie**  
Ouvert à tout public du lundi au samedi de 10h à 12h / 14h à 18h  
Particuliers - Professionnels - Collectivités

**L'AUTOMNE EST LÀ !**

Venez découvrir nos  
CHRYSANTHÈMES, BISANUELLES ET ARBRES FRUITIERS !

2 500 M<sup>2</sup> DE PÉPINIÈRE  
2 000 M<sup>2</sup> DE SERRE  
ESPACE VENTE  
TERREAU DE PLANTATION  
ET PLANTES D'INTÉRIEUR  
ARBUSTES • ARBRES FRUITIERS  
PLANTES VERTES ET FLEURIES  
VIVACES • BISANUELLES • ANNUELLES

Profitez de la Carte privilégiée !

TÉL 02 98 89 86 29

Découvrez l'ensemble de nos produits sur [www.esateo.com](http://www.esateo.com) - jardinerie@papillonblanc.com  
Rue de la communauté - Lieu dit Runaval - Guipavas / Le Relecq-Kerhuon

**Pour vivre ou investir à BREST METROPOLE**

**Brest Green Art**

Proche plage

Nouveau

**Le Relecq-Kerhuon La Résidence du Rody**  
Bureau de vente au : 29 rue Emile Zola (sur rendez-vous)

RENSEIGNEMENTS & VENTE  
**06.82.50.26.67 / 02.98.95.99.92**  
Toutes nos offres sur [www.polimmo.fr](http://www.polimmo.fr)

**A LOUER SANS HONORAIRES**

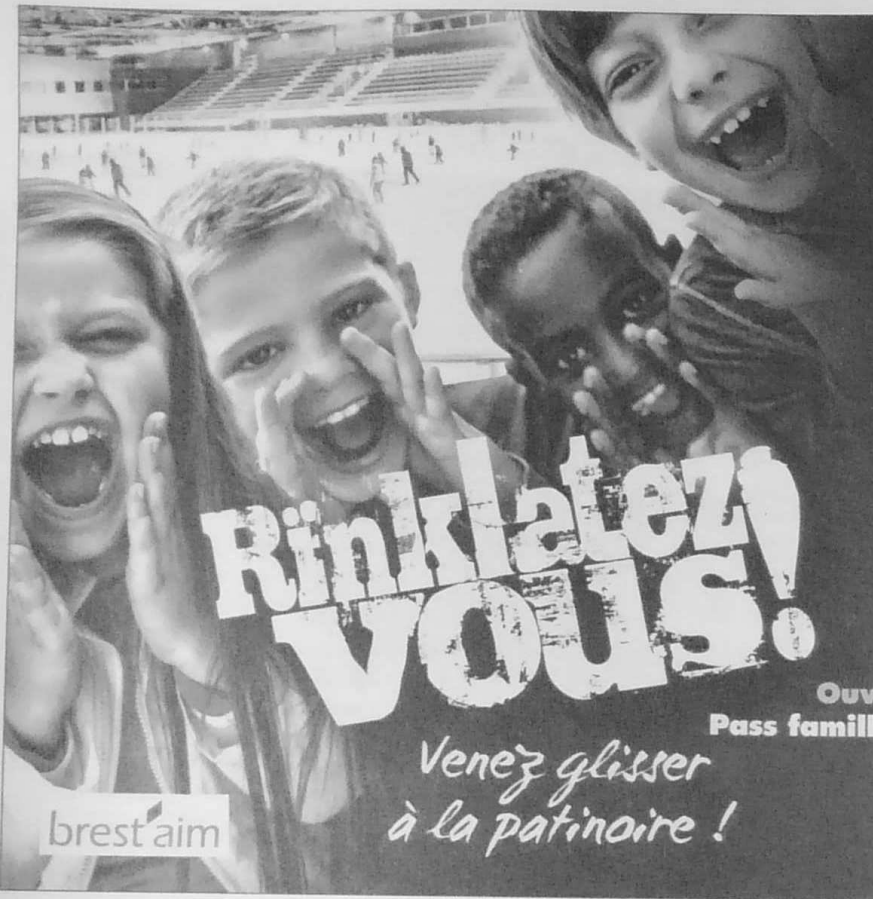
Vous recherchez un appartement ou une maison ?

**cdc habitat**

Votre solution logement

Contactez-nous au  
**09 70 40 46 53**

Toutes nos offres sur  
[www.cdc-habitat.fr](http://www.cdc-habitat.fr)



brest aim

# Rinklatez-vous!

Venez glisser à la patinoire!

SUR PRÉSENTATION DE CE BON

# 6€

L'ENTRÉE + LA LOCATION DE PATINS  
Offre valable jusqu'au 31 décembre 2018

- Horaires d'ouverture**
- Le mercredi de 14h30 à 17h30
  - Le jeudi de 20h30 à 22h30
  - Le vendredi de 20h30 à 23h30
  - Le samedi de 14h30 à 19h00
  - Le dimanche de 10h00 à 12h30 et de 15h00 à 18h00

Ouvert tous les jours pendant les vacances  
Pass famille le mercredi, dimanche et jours fériés

www.rinkla-stadium  
**PATINOIRE DE BREST**  
Place Napoléon III - 02 98 03 0130



**LAMOTTE**  
PROMOTEUR IMMOBILIER

Investir ici, c'est maintenant!



2018 dernière année  
ICI LOI PINEL jusqu'à 63 000 € de réduction d'impôts<sup>(1)</sup>

SEULEMENT 1500 €<sup>(4)</sup> à la réservation

**Brest**

À partir de 127 500 €<sup>(2)</sup>

**Yseo**  
Quartier résidentiel centre-ville, à l'angle des rues Tourot et Levot. 29 appartements du 2 au 4 pièces. Terrasse ou balcon. Actable 2018.

**Guipavas**

À partir de 129 900 €<sup>(3)</sup>

**Bleuenn**  
Centre-bourg, rue Bir-Hakeim. 20 appartements du 2 au 4 pièces. Balcon ou terrasse. Actable 2018.

0 800 741 721 Service & appel gratuits

LAMOTTE - 20 Quai du Commandant Malbert - Brest - www.lamotte.fr



(1) Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice fiscal. Dispositif Pinel - Pour tout investissement locatif avant le 31/12/2018 en zone B2, réduction d'impôt sur le revenu jusqu'à 21% du prix d'acquisition dans la limite de 300 000 € soit jusqu'à 63 000 € pour tout investissement destiné à la location pendant 6, 9 ou 12 ans, soumis à conditions. Possibilité de location à un ascendant ou à un descendant sous conditions de ressources du locataire. (2) Lot n°005, 2 pièces de 41,22 m² et stationnement en sous-sol. (3) Lot n°106, 2 pièces de 42,10 m² avec balcon de 4,30 m² et stationnement. (4) Pour toute réservation d'un logement dans les résidences Yseo, Bleuenn et jusqu'au 15 septembre 2018, une dérogation exceptionnelle des appels de fonds 5% à la signature de l'acte de déduction faite des 1 500 € du dépôt de garantie à la réservation + 90% à l'achèvement de l'immeuble + le solde à la remise des clés. La réalisation de la vente devant intervenir dans les 5 semaines suivant la notification de l'acte notarié. Offre réservée aux 10 premières réservations, la date de réservation faisant foi.